



# StolpnerAnzeiger



## Amtsblatt der Stadt Stolpen

mit den Ortsteilen Stolpen, Langenwolmsdorf, Helmsdorf, Lauterbach, Rennersdorf-Neudörfel und Heeselicht

Jahrgang 35

Freitag, den 2. August 2024

Nummer 8

## Gründungsveranstaltung zur Bürgerstiftung „Stolpener Land - Gemeinsam geht`s besser“



Weitere Informationen finden Sie auf Seite 9.

### Inhaltsverzeichnis

Amtliche Bekanntmachungen

Seite 3

Schulnachrichten

Seite 17

Allgemeine Informationen

Seite 6

Stolpener Sportnachrichten

Seite 21

Informationen aus den Ortsteilen

Seite 13

Sonstige Informationen

Seite 32

## Wichtige Rufnummern

### Notrufnummern

Polizei	110
Feuerwehr und Rettungsdienst	112
Rettungsleitstelle:	0351 501210
Polizeirevier Sebnitz	035971 850
Arztbereitschaft	116 117

### Stadtverwaltung Stolpen

E-Mail: [stadt@stolpen.de](mailto:stadt@stolpen.de)

Telefax: 035973 28025

Telefon: 035973/

Bürgermeister	280-40
Sekretariat	280-40
Standesamt	280-11
Meldestelle	280-14
Hauptamt	280-10
Soziales	280-12
Gewerbeamt	280-24
Ordnungsamt	280-26
Rechnungsamt	280-20
Kasse	280-22
Bauamt	280-15
Bauhof	26560
Gleichstellungsbeauftragte	280-11

### Sprechzeiten der Verwaltung

Montag	geschlossen
Dienstag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr - 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr - 16.00 Uhr
Freitag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr
(Einwohnermeldeamt und Standesamt nur nach vorheriger Terminvereinbarung)	

### Sprechzeiten des Bürgermeisters

Dienstag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr - 18.00 Uhr
Donnerstag	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
(nach vorheriger Anmeldung unter 280-40)	

### Wasser- und Abwasserzweckverband „Mittlere Wesenitz“

E-Mail: [info@wazv-mittlere-wesenitz.de](mailto:info@wazv-mittlere-wesenitz.de)

Telefax: 035973 612-18

Telefon: 035973/

Verwaltung/Zentrale	612-0
Gebührenstelle	612-14

### Sprechzeiten

Dienstag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 18.00 Uhr
Donnerstag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Freitag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr

### Bereitschaft

Wasserversorgung	0172 3743033 0172 3743035
------------------	------------------------------

### Abwasserentsorgung

(WASS GmbH)	0172 3702641
Gasversorgung	0180 2787901

### Entsorgung Klärschlamm/

Abwasser aus Kleinkläranlagen/

Sammelgruben: Wasserversorgung Bischofswerda GmbH

Telefonnummer: 03594 777-0

E-Mail: [info@wvbiw.de](mailto:info@wvbiw.de)

### Forstrevier

Forstbetrieb Neustadt,  
Revierleiter Herr Fleischer

Telefon: 03596 585729

### Ärzte/Zahnärzte

Arztpraxis Dr. Lehm	26336
Arztpraxis Rasche	26376
Arztpraxis Weller	26377
Kinderarztpraxis	
Dr. Autenrieth	63828
Zahnarztpraxis Dr. Böhmer	26435

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

#### Kassenärztliche Vereinigung Sachsen

Sie sind krank außerhalb der Sprechzeiten Ihrer Arztpraxis?

In den Ärztlichen Bereitschaftspraxen der KV Sachsen erhalten Sie medizinische Versorgung bei akuten, aber nicht lebensbedrohlichen Erkrankungen außerhalb der üblichen Sprechzeiten von Arztpraxen.

Informationen zu allen Standorten, Behandlungsbereichen und Öffnungszeiten erhalten Sie telefonisch unter: **116117**, sowie unter: [www.kvsachsen.de](http://www.kvsachsen.de) > Bereitschaftsdienste.

### Apotheke

**035973 24830**

Montag - Freitag	8.00 - 18.00 Uhr
Samstag	8.00 - 12.00 Uhr

### Kindertagesstätten

Kita „Stolpener Burggeist“ Stolpen	26610
Kita „Kleine Weltentdecker“ Stolpen	646287
Kita „Schlumpfenland“ Langenwolmsdorf	26272
Kita „Sankt Martin“ Lauterbach	26407

### Schulen

Basaltus-Grundschule Stolpen	035973 6201-20
Grundschule Langenwolmsdorf	035973 26383
Ludwig-Renn-Oberschule Stolpen	035973 6201-10

### Soziales

ASB-Sozialstation	035973 24109
VS-Altenpflegeheim	035973 630

### Kirchen, Pfarrämter

Evangelisch-Lutherische Kirche „Stolpener Land“	035973 26409
Evangelisch-Lutherische Kirche Lauterbach-Oberottendorf	035973 26412
Römisch-Katholische Kirche Röm.-kath. Pfarrei St. Heinrich und Kunigunde Dr.-Wilhelm-Külz-Str. 2 – 4	
01796 Pirna	Tel. 03501 5710164
E-Mail: <a href="mailto:info@kath-kirche-pirna.de">info@kath-kirche-pirna.de</a>	

### Burg Stolpen

**035973 23410**

Montag bis Sonntag	10.00 - 18.00 Uhr
--------------------	-------------------

### Bibliothek

**035973 297413**

Dienstag	14.00 - 17.00 Uhr
Donnerstag	15.00 - 17.00 Uhr

### Stolpen-Information

E-Mail: [Stadtinfo@Stolpen.de](mailto:Stadtinfo@Stolpen.de)

Telefon: 035973 27313

### Friedensrichterin

#### Frau Petau

E-Mail: [schiedsstelle@stolpen.de](mailto:schiedsstelle@stolpen.de)

Telefon: **035973 28040** (während Sprechzeiten Rathaus)

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Die diensthabenden Tierärzte erfahren Sie wie folgt:

- <https://www.landratsamt-pirna.de/veterinaerdienst-aktuell.html>

- [www.tierarzt-stolpen.de](http://www.tierarzt-stolpen.de)

Notfallservice der Tagesklinik für Kleintiere Stolpen, Tel. 035973 2830:

wochentags:	8.00 Uhr – 21.00 Uhr
samstags:	8.00 Uhr – 17.00 Uhr (mit telefon. Anmeldung)

**Amtliche Bekanntmachungen**

**Stadt Stolpen**

**Wahlbekanntmachung**

1. Am Sonntag, 01. September 2024, findet die Wahl zum 8. Sächsischen Landtag statt.

Die Wahl dauert von 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

2. Die Stadt Stolpen ist in folgende 7 Wahlbezirke eingeteilt.

Wahlbezirk Nr.	Bezeichnung des Wahlbezirks	Bezeichnung des Wahlraums	barrierefrei/nicht barrierefrei
001	Stolpen	Am Graben 5	nicht barrierefrei
002	Altstadt	Pirnaer Landstraße 1	barrierefrei
003	Langenwolmsdorf	Hauptstraße 50 d	nicht barrierefrei
004	Helmsdorf	Wesenitzstraße 48	barrierefrei
005	Rennersdorf-Neudörfel	Stolpner Landstraße 5	nicht barrierefrei
006	Heeselicht	Hofestraße 20 b	barrierefrei
007	Lauterbach	Dorfstraße 58	barrierefrei

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 22.07.2024 bis 11.08.2024 übersandt werden, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben.

Der Briefwahlvorstand tritt zur Zulassung der Wahlbriefe sowie zur Ermittlung und Feststellung des Briefwahlergebnisses am Wahltag um 15:00 Uhr im Rathaus der Stadtverwaltung Stolpen, Markt 1, 01833 Stolpen zusammen.

3. Jede und jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis sie oder er eingetragen ist.

Die Wählerinnen und Wähler haben die Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis oder Reisepass zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit amtlichen hergestellten Stimmzetteln. Jede Wählerin und jeder Wähler bekommt bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

- a) für die Wahl im Wahlkreis die Namen der Direktbewerberinnen und -bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge, bei Kreiswahlvorschlägen von Parteien außerdem den Namen der Parteien und, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch diese, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem das Kennwort und rechts von dem Namen jeder Bewerberin und jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,
- b) für die Wahl nach Landeslisten die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch diese, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerberinnen und Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteienbezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Die Wählerin oder der Wähler gibt

ihre oder seine Direktstimme in der Weise ab, dass sie oder er auf dem linken Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Bewerberin oder welchem Bewerber sie gelten soll,

und seine Listenstimme in der Weise,

dass sie oder er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss von der Wählerin oder dem Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass ihre oder seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jede Person hat Zutritt zum Wahlraum, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.
5. Wählerinnen und Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl in dem Wahlkreis, für den der Wahlschein ausgestellt ist,
  - a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder
  - b) durch Briefwahl

teilnehmen.


Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeinde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Wahlumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 16:00 Uhr einget. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

6. Jede und jeder Wahlberechtigte kann ihr oder sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Eine Ausübung des Wahlrechts durch eine Vertreterin oder einen Vertreter anstelle der oder des Wahlberechtigten ist unzulässig (§ 13 Absatz 4 des Sächsischen Wahlgesetzes).

Wahlberechtigte, die des Lesens unkundig sind oder wegen einer körperlichen Beeinträchtigung oder einer Behinderung an der Abgabe ihrer Stimme gehindert sind, können sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer von der oder dem Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung der oder des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht (§ 13 Absatz 5 des Sächsischen Wahlgesetzes).

Wer vorsätzlich unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung der oder des Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung der oder des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Absatz 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Stolpen, 02.08.2024

  
Hirdina  
Bürgermeister

## Bekanntmachung

### der Stadt Stolpen über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum 8. Sächsischen Landtag am 01. September 2024

1. Das Wählerverzeichnis zur Landtagswahl für die Stadt Stolpen

für die Wahlbezirke der Stadt Stolpen

wird in der Zeit vom 12. August 2024 bis 16. August 2024

während der üblichen Dienststunden

im Rathaus der Stadtverwaltung Stolpen, Meldebehörde, Markt 1, 01833 Stolpen

für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Innerhalb der Einsichtsfrist kann die oder der Wahlberechtigte von der Gemeinde einen Auszug aus dem Wählerverzeichnis über die zu ihrer oder seiner Person eingetragenen Daten verlangen. Jede und jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu ihrer oder seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern eine Wahlberechtigte oder ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat sie oder er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann während der Zeit der Einsichtnahme in der Zeit vom 20. Tag bis zum 16. Tag vor der Wahl (12. August bis 16. August 2024), spätestens am **16. August 2024** bis 12:00 Uhr

bei der Stadtverwaltung Stolpen, Meldebehörde, Markt 1, 01833 Stolpen Einspruch einlegen.

Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden. Wahlberechtigte, die des Lesens unkundig sind oder mit einer körperlichen Beeinträchtigung oder einer Behinderung können sich bei der Einlegung des Einspruchs der Hilfe einer anderen Person bedienen

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens 11. August 2024 eine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn sie oder er nicht Gefahr laufen will, ihr oder sein Wahlrecht nicht ausüben zu können.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis 51 – Sächsische Schweiz-Osterzgebirge 4

- durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises
- oder durch **Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

- 5.1 alle in das Wählerverzeichnis **eingetragenen** Wahlberechtigten
- 5.2. die **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigten,
  - a) wenn sie nachweisen, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 16 Absatz 1 der Landeswahlordnung (bis zum 11. August 2024) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 19 Absatz 1 der Landeswahlordnung (bis zum 16. August 2024) versäumt hat,
  - b) wenn ihr Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 16 Absatz 1 der Landeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 19 Absatz 1 der Landeswahlordnung entstanden ist,
  - c) wenn ihr Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeinde/Stadt gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis **eingetragenen** Wahlberechtigten bis zum **30. August 2024, 16:00 Uhr**, bei der Stadt Stolpen mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraums nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, **15.00 Uhr** gestellt werden.

Versichert eine Wahlberechtigte oder ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihr oder ihm der beantragte Wahlschein **nicht zugegangen** ist, kann ihr oder ihm bis zum **Tag vor der Wahl, 12:00 Uhr**, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für eine andere Person stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass sie oder er dazu berechtigt ist.

Wahlberechtigte, die des Lesens unkundig sind oder mit einer körperlichen Beeinträchtigung oder einer Behinderung können sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält die oder der Wahlberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
- einen amtlichen grünen Wahlumschlag,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen gelben Wahlbriefumschlag und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für eine andere Person ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Wahlberechtigte, die des Lesens unkundig oder wegen einer körperlichen Beeinträchtigung oder einer Behinderung an der Abgabe ihrer Stimme gehindert sind, können sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer von der oder dem Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung der oder des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt hat

Bei der Briefwahl muss die Wählerin oder der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die auf dem Wahlbrief angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens **am Wahltag bis 16:00 Uhr** eingeht. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

#### Datenschutzrechtliche Hinweise

1. Wurde ein Antrag auf Eintragung ins Wählerverzeichnis gestellt oder Einspruch gegen die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Wählerverzeichnisses eingelegt, so werden die in diesem Zusammenhang angegebenen, personenbezogenen Daten zur Bearbeitung des Antrages bzw. des Einspruchs verarbeitet, § 16 und § 19 der Landeswahlordnung.

Wurde ein Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins gestellt oder haben Sie eine Vollmacht für die Beantragung eines Wahlscheins und/oder für die Abholung des Wahlscheins mit Briefwahlunterlagen ausgestellt, so werden die in diesem Zusammenhang angegebenen, personenbezogenen Daten zur Bearbeitung des Antrages beziehungsweise zur Prüfung der Bevollmächtigung verarbeitet, § 17 Absatz 2 Sächsisches Wahlgesetz, §§ 22 bis 24 Landeswahlordnung. Die Angaben im Rahmen der Erklärung des Bevollmächtigten, dass er nicht mehr als vier Wahlberechtigte bei der Empfangnahme vertritt, dienen dazu, die Berechtigung des Bevollmächtigten für die Beantragung eines Wahlscheins bzw. die Berechtigung für den Empfang des Wahlscheins und der Briefwahlunterlagen zu prüfen, § 23 Absatz 1 Satz 6, § 24 Absatz 6 Landeswahlordnung.

Die Gemeinde führt Verzeichnisse über erteilte Wahlscheine, § 24 Absatz 7 Landeswahlordnung, ein Verzeichnis über für ungültig erklärte Wahlscheine, § 24 Absatz 8 Satz 1 Landeswahlordnung, sowie ein Verzeichnis über die Bevollmächtigten und die an sie ausgehändigten Wahlscheine, § 24 Absatz 6 Satz 4 Landeswahlordnung.

2. Sie sind nicht verpflichtet, die personenbezogenen Daten bereitzustellen. Eine Bearbeitung des Antrages auf Eintragung in das Wählerverzeichnis, des Einspruchs gegen das Wählerverzeichnis und des Antrages auf Erteilung eines Wahlscheins sowie die Erteilung bzw. Aushändigung des Wahlscheins und der Briefwahlunterlagen an einen Bevollmächtigten ist ohne die Angaben nicht möglich.

3. Verantwortlich für die Verarbeitung der angegebenen personenbezogenen Daten ist die oben genannte Gemeinde. Die Kontaktdaten des behördlichen Datenschutzbeauftragten sind:  
Stadtverwaltung Stolpen, Datenschutzbeauftragter, Markt 1, 01833 Stolpen

4. Im Falle einer Beschwerde gegen die Versagung der Eintragung ins Wählerverzeichnis, gegen die Ablehnung des Einspruchs gegen das Wählerverzeichnis oder gegen die Versagung des Wahlscheins ist Empfänger der personenbezogenen Daten die Kreiswahlleiterin oder der Kreiswahlleiter (Postanschrift: Landkreis Sächsisches Schweiz-Osterzgebirge, Kreiswahlleiter, Schloßhof 2/4, 01796 Pirna).

5. Die Frist für die Speicherung der im Zusammenhang mit der Führung des Wählerverzeichnisses, der Verzeichnisse über erteilte Wahlscheine, des Verzeichnisses über für ungültig erklärte Wahlscheine und des Verzeichnisses über die Bevollmächtigten und die an sie ausgehändigten Wahlscheine verarbeiteten personenbezogenen Daten richtet sich nach § 78 Absatz 3 Landeswahlordnung: Wählerverzeichnisse, Wahlscheinverzeichnisse, Verzeichnisse über für ungültig erklärte Wahlscheine und Verzeichnisse der Bevollmächtigten sind nach Ablauf von sechs Monaten seit der Wahl zu vernichten, wenn nicht der Landeswahlleiter mit Rücksicht auf ein schwebendes Wahlprüfungsverfahren etwas anderes anordnet oder sie für die Strafverfolgungsbehörde zur Ermittlung einer Wahlstrafat von Bedeutung sein können.

6. Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen stehen Ihnen folgende Rechte zu:

- Recht auf Auskunft über Sie betreffende personenbezogene Daten (§ 2 Absatz 4 Sächsisches Datenschutzdurchführungsgesetz, Artikel 15 Datenschutz-Grundverordnung)
- Recht auf Berichtigung der Sie betreffenden unrichtigen personenbezogenen Daten (§ 2 Absatz 4 Sächsisches Datenschutzdurchführungsgesetz, Artikel 16 Datenschutz-Grundverordnung)
- Recht auf Löschung personenbezogener Daten (§ 2 Absatz 4 Sächsisches Datenschutzdurchführungsgesetz, Artikel 17 Datenschutz-Grundverordnung)
- Recht auf Einschränkung der Verarbeitung personenbezogener Daten (§ 2 Absatz 4 Sächsisches Datenschutzdurchführungsgesetz, Artikel 18 Datenschutz-Grundverordnung)

Einschränkungen ergeben sich aus den wahlrechtlichen Vorschriften, insbesondere durch die Vorschriften über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und den Erhalt einer Kopie, § 17 Absatz 1 Sächsischen Wahlgesetzes in Verbindung mit § 18 Absatz 2 und 3 Landeswahlordnung, durch die Vorschriften über den Einspruch und Beschwerde gegen das Wählerverzeichnis, § 19 Landeswahlordnung.

7. Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie Beschwerden an die Sächsische Datenschutz- und Transparenzbeauftragte oder den Sächsischen Datenschutz- und Transparenzbeauftragten (Postanschrift: Sächsische(r) Datenschutz- und Transparenzbeauftragte(r), Postfach 11 01 32, 01330 Dresden, E-Mail: post@sdtb.sachsen.de) richten.

Stolpen, 02.08.2024



Hirdina  
Bürgermeister



### »Stolpner Anzeiger«

Amtsblatt der Stadt Stolpen mit den Ortsteilen Stolpen, Langenwolmsdorf, Helmsdorf, Lauterbach, Rennersdorf-Neudörfel und Heeslicht

Der »Stolpner Anzeiger« erscheint monatlich, jeweils am 1. Freitag und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- Herausgeber, Verlag und Druck:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
Telefon (0 35 35) 4 89-0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Bürgermeister der Stadt Stolpen  
Markt 1, 01833 Stolpen
- Verantwortlich für den nichtamtlichen und sonstigen Teil sowie Anzeigenteil/Beilagen:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,  
An den Steinenden 10,  
vertreten durch Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan  
www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

## Allgemeine Informationen

### Herzliche Glückwünsche zur „Diamantenen Hochzeit“

*Gisela und Gotthold Hauswald* aus dem Ortsteil Helmsdorf



### Bericht von der Stadtratsitzung am 18.06.2024

#### TOP 1

#### **Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung und Kenntnisnahme der Niederschrift vom 23.04.2024**

Der Bürgermeister begrüßt die Stadträte und Gäste zur 6. öffentlichen Sitzung des Stadtrates in dieser Legislaturperiode. Er stellt fest, dass der Stadtrat beschlussfähig ist. Die Tagesordnung wird einstimmig bestätigt. Der Stadtrat nimmt die Niederschrift zur Kenntnis.

#### TOP 2

#### **Beratung und Beschlussfassung – Behandlung der Anregungen und Hinweise zum Entwurf sowie Beschluss über die Satzung des Bebauungsplanes „Gewerbe- und Sondergebiet Rettungswache“ in Stolpen**

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 26.03.2024 den Entwurf des Bebauungsplanes gebilligt und seine öffentliche Auslegung beschlossen. Der Entwurf wurde den berührten Trägern öffentlicher Belange mit der Bitte um Stellungnahme zugesandt. Zur öffentlichen Auslegung wurden von 9 Trägern öffentlicher Belange und 4 Nachbargemeinden Stellungnahmen bzw. Hinweise abgegeben. Von Bürgern wurde 1 Stellungnahme abgegeben.

#### Beschluss

1. Die Abwägungen gemäß Ziffer 2.1 bis 2.4 werden bestätigt.
2. Der Bebauungsplan „Gewerbe- und Sondergebiet Rettungswache“ in Stolpen, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A), den Textlichen Festsetzungen (Teil B), jeweils in der Fassung vom 06.11.2023, geändert am 08.03.2024, mit redaktionellen Ergänzungen vom 18.06.2024 wird als Satzung beschlossen. Die Begründung (Teil C) in der Fassung vom 06.11.2023, geändert am 08.03.2024, mit redaktionellen Ergänzungen vom 18.06.2024 und der Umweltbericht (Teil D) in der Fassung vom 06.11.2023, geändert am 08.03.2024, mit redaktionellen Ergänzungen vom 23.05.2024, werden gebilligt.
3. Der Bürgermeister wird beauftragt, nach der Genehmigung der 2. Teiländerung des Flächennutzungsplanes die Satzung beim Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge anzuzeigen.
4. Der Beschluss ist öffentlich bekannt zu geben.

Der Beschluss wird einstimmig bestätigt.

#### TOP 3

#### **Beratung und Beschlussfassung – Abwägung der Hinweise zum Entwurf und Beschluss über die 2. Teiländerung des Flächennutzungsplanes Stolpen im Bereich des Bebauungsplanes „Gewerbe- und Sondergebiet Rettungswache“ in Stolpen**

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 26.03.2024 den Entwurf der 2. Änderung des Flächennutzungsplanes Stolpen bestätigt und seine öffentliche Auslegung beschlossen. Der Entwurf wurde den berührten Trägern öffentlicher Belange mit der Bitte um Stellungnahme bis zum zugesandt. Die öffentliche Auslegung des Entwurfs erfolgte vom 15.04.2024 bis 16.05.2024. Zur öffentlichen Auslegung wurden von 11 Trägern öffentlicher Belange und 4 Nachbargemeinden eine Stellungnahme bzw. Hinweise abgegeben.

#### Beschluss

Der Stadtrat der Stadt Stolpen beschließt:

1. Die Abwägungen gemäß Ziffer 2.1 bis 2.5 werden bestätigt.
2. Die 2. Änderung des Flächennutzungsplanes Stolpen, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und der Begründung (Teil B) vom 08.03.2024, mit redaktionellen Ergänzungen vom 18.06.2024, wird beschlossen. Der Umweltbericht (Teil D) vom 08.03.2024, mit redaktionellen Änderungen vom 23.05.2024, wird gebilligt.
3. Der Bürgermeister wird beauftragt, die 2. Flächennutzungsplan-Änderung beim Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge zur Genehmigung einzureichen.
4. Der Beschluss ist ortsüblich bekannt zu geben.

Der Beschluss wird einstimmig bestätigt.

#### TOP 4

#### **Beratung und Beschlussfassung – Annahme einer Geldspende – Wegesäule Langenwolmsdorf**

#### Beschluss

Der Stadtrat beschließt die Annahme einer Geldspende an die Stadt Stolpen in Höhe von 908,10 EUR für die Verwendung der Sanierung einer Wegesäule in Langenwolmsdorf.

Der Beschluss wird einstimmig bestätigt.

#### TOP 5

#### **Beratung und Beschlussfassung – Annahme einer Geldspende – Stadtfest Stolpen**

#### Beschluss

Der Stadtrat beschließt die Annahme von Geldspenden in Höhe von 100,00 Euro gemäß der beigefügten Anlage an die Stadt Stolpen.

Der Beschluss wird einstimmig bestätigt.

#### TOP 6

#### **Beratung und Beschlussfassung – Verkauf des Mehrfamilienhauses Pirnaer Landstraße 22e mit dem dazugehörigen Flurstück 160/5 der Gemarkung Altstadt**

Das Objekt wurde bereits mehrfach ausgeschrieben, jedoch bisher keine Gebote bei der Stadt Stolpen eingereicht. Es ist beabsichtigt, das Mehrfamilienhaus nun erneut auszuschreiben und das Mindestgebot zu senken.

#### Beschluss

Der Stadtrat beschließt den Verkauf des Mehrfamilienhauses Pirnaer Landstraße 22e mit dem dazugehörigen Flurstück 160/5 der Gemarkung Altstadt unter dem Wert des Wertgutachtens des Gutachterausschusses vom Mai 2022. Gleichzeitig wird der gefasste Verkaufsbeschluss Nr. 27/2023 vom 30.05.2023 aufgehoben.

Der Beschluss wird einstimmig bestätigt.

**TOP 7****Beratung und Beschlussfassung – 1. Verlängerung der Veränderungssperre für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Alte Napoleonstraße“ Stadt Stolpen**

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 28. Februar 2022 mit Beschluss-Nr. 13/2022 die Aufstellung des Bebauungsplanes „Alte Napoleonstraße“ beschlossen.

Zur Sicherung der Planung hat der Stadtrat am 17. August 2022 eine Veränderungssperre als Satzung beschlossen, die erstmals am 2. September 2022 im Stolpener Anzeiger Nr. 09 bekannt gemacht wurde. Die Veränderungssperre tritt gemäß § 17 Abs. 1 Satz 1 BauGB nach Ablauf von zwei Jahren außer Kraft. Gemäß § 17 Abs. 1 Satz 3 BauGB kann die Stadt die Frist um ein Jahr verlängern. Die Verlängerung erfordert die Form der Satzung und deren Verkündung. Die Verlängerung ist zulässig, wenn die Voraussetzungen für den Erlass der Veränderungssperre weiterhin gegeben sind.

Beschluss

1. Der Stadtrat der Stadt Stolpen beschließt gemäß §§ 14 Abs. 1, 16 Abs. 1 und 17 Abs. 1 Satz 3 BauGB in Verbindung mit § 4 Abs. 1 Satz 3 SächsGemO die Satzung über die Veränderungssperre für den in Aufstellung befindlichen Bebauungsplan „Alte Napoleonstraße“ (1. Verlängerung).
2. Der Bürgermeister wird beauftragt, die Satzung gem. § 4 Abs. 3 Satz 1 SächsGemO auszufertigen und öffentlich bekannt zu machen.

Der Beschluss wird mit 11 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung bestätigt.

**TOP 8****Beratung und Beschlussfassung – Ermächtigung des Bürgermeisters zur Vergabe der Winterdienstleistungen in der Stadt Stolpen einschließlich Ortsteile**

Mit Auslaufen des aktuell bestehenden Winterdienstvertrages ist es erforderlich, die Bearbeitung des Streckenumfanges von insgesamt 27,7 km für die nächsten 4 Winterzeiträume neu auszuschreiben. Um dem neu zu beauftragenden Dienstleister nach dem Vergabezuschlag ausreichend Zeit zu verschaffen, die benötigte Technik bereitzustellen, ist es angedacht, die Vergabe der Leistungen bis zum 31.07.2024 durchzuführen.

Beschluss

Der Stadtrat ermächtigt den Bürgermeister, die Vergabe der Winterdienstleistungen in der Stadt Stolpen einschließlich Ortsteile für die Winterdienstsaison 2024/25 bis einschließlich Saison 2027/28 (4 Zeiträume), Produkt 54.52.01.00, Sachkonto: 424100 und 429100, vor der nächsten planmäßigen Sitzung am 27.08.2024 vorzunehmen.

Der Beschluss wird einstimmig bestätigt.

Im TOP 9/10 wurden die Anfragen der Bürger und Stadträte behandelt.

**Aus dem schriftlichen Bericht des Bürgermeisters vom 13.06.2024**Informationen aus dem Hauptamt

- Europa- und Kommunalwahlen  
Die Europa- und Kommunalwahlen 2024 liegen hinter uns. In den sieben allgemeinen Wahllokalen und im Briefwahllokal waren insgesamt 58 ehrenamtliche Wahlhelfer zum Einsatz, darunter 21 Angestellte der Verwaltung und 37 Bürgerinnen und Bürger der Stadt Stolpen. Das erste Wahllokal konnte die Ergebnisermittlung ca. 22.30 Uhr abschließen. Das Briefwahllokal war bis 5.30 Uhr am Folgetag im Einsatz. Für die reibungslose, sorgfältige und erfolgreiche Durchführung der sehr zeit- und arbeitsintensiven Wahlen bedanken wir uns bei allen ehrenamtlich tätigen Wahlhelfern. Erfreulich ist auch, dass fast alle Wahlhelfer ihre Bereitschaft zur Unterstützung bei der Landtagswahl am 1. September 2024 signalisiert haben.
- „Ein Platz zum Wachsen, ein Herz zum Lieben“  
Der Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge macht der-

zeit mit einer Werbekampagne unter dem Motto „Ein Platz zum Wachsen, ein Herz zum Lieben“ auf das Thema Pflegeeltern und Pflegekinder aufmerksam, um mehr Pflegefamilien im Landkreis zu finden. Das Jugendamt des Landkreises Sächsische Schweiz-Osterzgebirge sucht Familien, die Pflegekindern ein liebevolles Zuhause geben können. Denn aus verschiedenen Gründen sind Eltern nicht immer in der Lage, ihre Kinder im bisherigen Lebensumfeld zu betreuen. Pflegeeltern können diesen Kindern zeitlich begrenzt oder auch dauerhaft zu einem neuen Zuhause verhelfen. (Quelle: www.landratsamt-pirna.de)

- Einsatzleitwagen Feuerwehr Stolpen  
Die Umrüstung des ELW der Feuerwehr Stolpen durch die Firma B.T.S. Brandschutztechnik Stolpen GmbH ist abgeschlossen. Das Fahrzeug entspricht nunmehr der Führungsstufe C (Führen mit einer Führungsgruppe). Die Fördermittel des Landkreises Sächsische Schweiz-Osterzgebirge entsprechen 75 % der Gesamtkosten.

Informationen aus der Kämmerei

- Folgende Zuwendungsbescheide gingen der Stadtverwaltung Stolpen zu:
  - o Für das Vorhaben Ersatz des Blockheizkraftwerkes in der Schule Stolpen erhält die Stadt Stolpen aus dem Klimabudget 2024 einen Betrag von insgesamt 40.500 EUR.
  - o Für die Unterstützung der inklusiven Unterrichtung von Schülern mit sonderpädagogischem Förderbedarf erhält die Stadt Stolpen eine Zuweisung in Höhe von 2.700 EUR.
  - o Für das Projekt „Waldumbau“ wurde ein Zuschuss von insgesamt 1.900 EUR gewährt.
  - o Der Erwerb der Führerscheine C/CE für die Feuerwehr der Stadt Stolpen wird mit 2.000 EUR gefördert.
- Genehmigung Haushaltssatzung 2024  
Das Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge hat mit Bescheid vom 22.05.2024 den Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (700.000 EUR) und den Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen (400.000 EUR) genehmigt.

Informationen aus dem Bauamt

- Umbau/Sanierung Dorfgemeinschaftshaus Rennersdorf-Neudörfel  
Das Bauvorhaben ist planmäßig mit den beauftragten Abbrucharbeiten des Treppenhauses Ende 05/Anfang 06 2024 gestartet. Mittlerweile sind diese bereits abgeschlossen und das Gebäude konnte eingerüstet werden, sodass die Dachdecker- und Zimmererarbeiten mit dem Abbruch der Dacheindeckung begonnen werden konnten. Im Innenbereich sind die Mauererarbeiten gestartet.
- Grundschule Langenwolmsdorf – Erneuerung Elektroanlage  
Am 03.06.2023 ist die Baustelle mit vorbereitenden Arbeiten, wie dem Rückbau einzelner Bestandsausrüstungen der Elektroanlage und Gebäudestruktur, gestartet. Auch konnte schon im Bereich des Fachraumes Werken mit der Installation von Aufputzkabelkanälen begonnen werden.

Die Stadtratssitzung endete gegen 19:27 Uhr

Rosner  
Büro Bürgermeister



Wann erscheint die nächste Ausgabe? Scan mich!  
**Ihr Amtsblatt Stolpen**

## Konstituierende Sitzung des Stadtrates und der Ortschaftsräte

Die konstituierenden Sitzungen sind wie folgt geplant:

Stadtrat Stolpen	Dienstag, 27.08.2024 um 18:30 Uhr Rats- und Bürgersaal – Altes Amtsgericht, Markt 26
<u>Ortschaftsräte</u>	
Langenwolmsdorf	Montag, 19.08.2024 um 18:00 Uhr Feuerwehrgerätehaus Langenwolmsdorf, Bahnhofsweg 1
Heeselicht	Montag, 19.08.2024 um 19:30 Uhr Gemeindezentrum Heeselicht, Hofstraße 20 b
Helmsdorf	Dienstag, 20.08.2024 um 18:00 Uhr Gemeindezentrum Helmsdorf, Wesenitzstraße 48
Rennersdorf-Neudörfel	Dienstag, 20.08.2024 um 19:30 Uhr Gemeindezentrum Rennersdorf-N., Stolpener Landstraße 5
Stolpen	Donnerstag, 22.08.2024 um 18:00 Uhr Rats- und Bürgersaal – Altes Amtsgericht, Markt 26
Lauterbach	Donnerstag, 22.08.2024 um 19:30 Erbgericht Lauterbach (Vereinsraum), Dorfstraße 19

Rosner  
Büro Bürgermeister

*Liebe macht vieles Unmögliche möglich.*

*\*Johann Wolfgang von Goethe\**

**Wir haben „Ja“ gesagt**

**12. Juli 2024**

Tina Seemann-Thunig geb. Richter & Jens Seemann  
aus Cunnersdorf

Zur Eheschließung wünschen wir Ihnen alles Gute,  
wunderschöne Momente und ganz viel Liebe für Ihre  
gemeinsame Zeit.

Hinweis: Es werden nur die Eheschließungen der Brautpaare  
veröffentlicht, die eine Einwilligung zum Datenschutz  
abgegeben haben.

## Veranstaltungskalender August/September 2024

<b>01.08.2024</b> 11:00 Uhr 14:00 Uhr	<b>Workshop „Historisches Fechten“</b> Burg Stolpen, Ansprechpartner: Burg Stolpen, Tel. 035973 23410, stolpen@schloesserland-sachsen.de, www.burgstolpen.org
<b>11.08.2024</b> 10:00 Uhr	<b>Kräuterwanderung mit Carmen Trojahn</b> Kultur- und Bürgerverein Lauterbach e. V., Ansprechpartner: Ralph Trojahn, Tel. 035973 295101 E-Mail: kbv-lauterbach@gmx.de
<b>16./ 17.08.2024</b> 18:00 - 22:00 Uhr	<b>Goldene Stunde in der Burg Stolpen</b> Burg Stolpen, Ansprechpartner: Burg Stolpen, Tel. 035973 23410 stolpen@schloesserland-sachsen.de www.burgstolpen.org
<b>20.08.2024</b> 14:30 Uhr	<b>Seniorenachmittag</b> GMZ Heeselicht, Ansprechpartner: Dorfverein Heeselicht e. V., Renate Tittel Tel. 035973 29005, E-Mail: renate-bernd@gmx.de

<b>23./ 24.08.2024</b> 18:00 - 22:00 Uhr	<b>Goldene Stunde in der Burg Stolpen</b> Burg Stolpen, Ansprechpartner: Burg Stolpen, Tel. 035973 23410 stolpen@schloesserland-sachsen.de www.burgstolpen.org
<b>24.08.2024</b> 20:00 Uhr	<b>Zärtlichkeiten mit Freunden „Rico Rohs &amp; das Ines Fleiwa Quartett“</b> Kornkammer, Burg Stolpen, Schlosstr. 10, 01833 Stolpen Tel.: 035973 23410 E-Mail: stolpen@schloesserland-sachsen.de https://www.burg-stolpen.org/
<b>17.08.2024</b> 21:21 Uhr	<b>Öffentliche Abendführung in Stolpen mit dem Nachtwächter</b> Treff: Postmeilensäule auf dem Marktplatz in Stolpen Informationen: Stadtwache Stolpen e.V. www.stadtwache-stolpen.de, Tel. 0174 9 931 372 E-Mail: matze.schorni@freenet.de
<b>25.08.2024</b> 10:00 Uhr	<b>Trödelmarkt</b> im Hof des Erbgerichts Lauterbach Kultur- und Bürgerverein Lauterbach e. V., Ansprechpartner: Ralph Trojahn, Tel. 035973 295101 E-Mail: kbv-lauterbach@gmx.de
<b>31.08.2024</b> 17:00 Uhr	<b>83. GALERIEKONZERT: „Berühmte slavische Streichquartette“</b> Dvorak: Amerikanisches Streichquartett F-Dur, Borodin Quartett Nr. 2 D-Dur mit dem Degele-Streichquartett, Sigrid Penkert (Violine), Sophia Heide (Violine) Diana Bikbaev (Viola), Beate Hofmann (Violoncello) G A L E R I E im Hofmannschen Gut, Alte Dorfstrasse 8, 01833 Dittersbach Tel.+Fax (035026/91641) Kuenstlerhaus.dit@gmx.de
<b>07.09.2024</b> 18:00 Uhr	<b>„Ein Schloss im Schloss“ – Sonderführung mit Ingo Urban</b> Burg Stolpen, Ansprechpartner: Burg Stolpen, Tel. 035973 23410, stolpen@schloesserland-sachsen.de, www.burgstolpen.org
<b>07.09.2024</b> 20:00 Uhr	<b>Kornkammerdantz</b> Kornkammer, Burg Stolpen, Schlosstr. 10, 01833 Stolpen Tel.: 035973 23410 E-Mail: stolpen@schloesserland-sachsen.de https://www.burg-stolpen.org/
<b>07./ 08.09.2024</b>	<b>Herbstmarkt</b> Stolpen, Marktplatz Stadtverwaltung Stolpen, Stolpen-Information Tel. 035973 27313 weitere Infos unter: https://www.stolpen.de/ tourist-info/tourismus-aktuell/Herbstmarkt.php
<b>08.09.2024</b>	<b>Tag des offenen Denkmals</b>
<b>08.09.2024</b> 14:00 Uhr	<b>„Ein Schloss im Schloss“ – Sonderführung mit Ingo Urban</b> Burg Stolpen, Ansprechpartner: Burg Stolpen, Tel. 035973 23410, stolpen@schloesserland-sachsen.de, www.burgstolpen.org
<b>13.09.2024</b> 09:00 Uhr 11:00 Uhr 14:00 Uhr	<b>Erlebnisführung mit Kurfürstin Anna und Burggeist Basaltus</b> Burg Stolpen Ansprechpartner: Burg Stolpen, Tel. 035973 23410 stolpen@schloesserland-sachsen.de www.burgstolpen.org

Weitere Informationen finden Sie unter [www.stolpen.de](http://www.stolpen.de).

Stolpen-Information



# Burgstadt Stolpen

Vergangenheit erleben – Gegenwart genießen – Zukunft gestalten



## Herzliche Einladung

zur

## Gründung der Bürgerstiftung "Stolpener Land"

am

**Sonnabend, den 10. August 2024 um 13:00 Uhr**

**im Rats- und Bürgersaal des Alten Amtsgerichtes (Markt 26, 01833 Stolpen)**

---

### Programm

- Begrüßung
- Musikalische Darbietung
- Ansprache des Bürgermeisters und
- Übergabe der Stiftungsurkunde
- Grußworte
- Musikalische Darbietung
- Bürgerpicknick

**Wir freuen uns auf Ihr Kommen.**

Maik Hirdina  
Bürgermeister

## Liebe Einwohnerinnen und Einwohner unseres schönen Stolpener Landes,

ich freue mich, Sie alle herzlich zur Gründungsveranstaltung der neuen

### Bürgerstiftung „Stolpener Land - Gemeinsam geht's besser“



im Alten Amtsgericht zu Stolpen einzuladen.

Die Feierlichkeiten finden am Samstag, dem 10. August 2024 ab 13:00 Uhr statt und sind in einen offiziellen Teil sowie einen gemütlichen Teil in Form eines gemeinsamen Bürgerpicknicks gegliedert.

Der offizielle Teil der Veranstaltung ist von ca. 13:15 Uhr bis 14:00 Uhr geplant. Im Anschluss daran wird es ein gemeinsames

Bürgerpicknick geben. Bringen Sie gerne eine kleine kulinarische Köstlichkeit mit, sei sie süß oder herzhaft, um unser gemeinsames Buffet zu bereichern. Wie bei einem Picknick üblich, bringen sie bitte auch selbst ihr benötigtes Geschirr und Besteck mit.

Ein Bürgerpicknick mit einem von allen gestalteten Buffet steht symbolisch für die Einheit und Zusammengehörigkeit unserer Gemeinschaft. Jeder Beitrag, sei er noch so klein, fügt sich zu einem großen Ganzen zusammen, das die Vielfalt und den Zusammenhalt unserer Region widerspiegelt. Lassen Sie uns gemeinsam feiern, teilen und genießen!

Wir freuen uns auf Sie und darauf, mit Ihnen fröhliche und uns allen lang in Erinnerung bleibende Stunden mit anregenden Gesprächen zu verbringen! Für Spontanentschlossene haben wir eine Auswahl an Kalt- und Heißgetränken und herzhaften und süßen Speisen vorbereitet.

Auf bald! Ich freue mich auf Sie!

Ihr Bürgermeister  
Maik Hirdina

## Bürgerstiftung Stolpener Land

### *Gemeinsam geht es besser!*

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner, ich möchte sie mit diesem Beitrag über die Gründung der Bürgerstiftung Stolpener Land „Gemeinsam geht es besser“ informieren und sie gleichzeitig zur Gründungsveranstaltung am 10. August 2024 einladen.

Die Bürgerstiftung (BS) ist eine gemeinnützige Organisation, um das gesellschaftliche Leben in unserer Kommune aktiv zu gestalten und zu fördern. Sie ist eine Plattform für Engagement, Kreativität und Solidarität und bietet die Möglichkeit, lokale Projekte zu unterstützen und zu initiieren. Die Bürgerstiftung agiert unabhängig und ist auf die Bedürfnisse und Interessen der Gemeinschaft ausgerichtet. In dieser Vorstellung möchte ich ihnen einige Fragen, die sich bei ihnen bestimmt ergeben haben beantworten, die Schwerpunktthemen der Bürgerstiftung erläutern und die Vorteile für die Kommune darlegen.

#### Wer ist die Bürgerstiftung?

- Die Bürgerstiftung sind wir ALLE. Alle Einwohnerinnen und Einwohner aus dem Stolpener Land. Wir gemeinsam können die Bürgerstiftung sehr groß werden lassen indem wir diese gemeinsam, jeder ein kleinwenig, unterstützen.

#### Wie kann man mitwirken und unterstützen?

- Unterstützen kann man die BS auf unterschiedlichste Weise. Man kann zum Beispiel die BS mit einer Zustiftung, persönlichen Engagement, Zeit oder aber auch mit Ideen unterstützen.

#### Wie sichert die BS ihr Bestehen auch für zukünftige Generationen?

- Wichtig für die Gründungsmitglieder ist es, dass die BS perspektivisch aus sich heraus, eigenständig ihre Arbeit finanziert und zukünftig nicht auf Förderung angewiesen ist. Dafür ist ein gewisses Grundstockvermögen von Nöten, welches gegenwärtig 100.000,00 € beträgt.

#### Wie sieht sich die Bürgerstiftung?

- Die BS möchte Unterstützung den Menschen anbieten, die Hilfe benötigen.
- Sie ist eine gemeinnützige Organisation, die sich für die Förderung eines breiten Spektrums des gesellschaftlichen Lebens im Stolpener Land einsetzt.

- Sie ist Drehscheibe für Dienstleistung von den Menschen für die Menschen.
- Sie steht für eine nachhaltige und am Gemeinwohl orientierte Arbeit.
- Sie versteht sich als Plattform des sozialen und gemeinwesenorientierten, nachhaltigen Handelns vor Ort und fungiert als Schnittstelle eines vielfältigen Engagements.
- Sie ist operativ tätig und setzt eigene Projekte um. Außerdem fördert sie Projekte anderer, die dem Stiftungszweck entsprechen.
- Sie übernimmt soziale Verantwortung.
- Sie sieht sich als Ergänzung zu bestehenden Strukturen.

#### Wer gründet die Bürgerstiftung?

- Die Bürgerstiftung Stolpener Land „Gemeinsam geht es besser“ wird gegründet durch Herrn Rudof Presl und Maik Hirdina Bürgermeister der Stadt Stolpen.

#### Wie ist sie aufgebaut?

- Die BS besteht aus einem Stiftungsrat und einem Stiftungsvorstand.
- Im Stiftungsrat sind gegenwärtig die Gründungsmitglieder Herr Rudolf Presl und Herr Maik Hirdina.
- Der Stiftungsvorstand wird von Frau Nicole Gräfe geführt.
- Zukünftig ist ein Stiftungskuratorium vorgesehen, wo alle Interessierte mitwirken können.

#### Was ist das Ziel?

- Die BS bringt Menschen, Unternehmen, Vereine, Initiativen und Institutionen zusammen und geht Probleme gemeinsam an. „Hilfe zur Selbsthilfe leisten“ steht im Fokus des Tuns.
- Die BS ermutigt die Bürgerinnen und Bürger des Stolpener Landes zur eigenen, aktiven Beteiligung und Mitverantwortung.
- Dauerhaft verwurzelt, unabhängig und offen für alle fungieren wir als Basis für bürgerschaftliches Engagement vor Ort.
- Die BS versteht sich als Plattform, auf die wir gemeinsam vieles aufbauen können, was dem Gemeinwohl dient, das Gemeinwesen nachhaltig stärkt und zur Verbesserung der Lebensqualität beiträgt.
- Die BS führt Menschen zusammen, die sich aktiv als Stifter, Spender und Zeitstifter einbringen wollen. Wir lassen das Kapi-

tal der Stiftung wachsen und setzen die Erträge für die Umsetzung unserer gemeinwohlorientierten Ziele ein.

- Die Arbeit der BS soll nachhaltig wirksam sein und nicht nur uns, sondern auch unseren Kindern, Enkeln und somit nachfolgenden Generationen zu Gute kommen.
- Die BS möchte etwas Bleibendes schaffen, sowie verlässlich und vertrauensvoll sein.

#### Was bewegt uns?

- Die BS möchte ein gutes Leben für alle im Stolpener Land und eine starke Gemeinschaft, die in der Lage ist, geeint und widerstandsfähig auf Veränderungen zu reagieren und eine lebenswerte Zukunft im Stolpener Land zu gestalten und zu sichern.
- Die BS ist der Überzeugung, dass wir schwierige und herausfordernde Situationen gemeinschaftlich besser und erfolgreicher gestalten können.
- Das ehrenamtliche Engagement vor Ort, die Liebe der Menschen zu ihrer Heimat und das Potenzial, das in den Bewohnerinnen und Bewohnern steckt, gilt es zu stärken und zu entwickeln. Daraus erwachsen ungeahnte Kräfte und kreative Lösungen.

#### Was sind die Schwerpunkte unserer Arbeit?

##### 1. Eröffnung der zentralen Anlaufstelle „Drehscheibe Stolpener Land“

- Die BS sieht sich als zentrale Drehscheibe für die unterschiedlichsten Leistungen. Diese innovative Einrichtung ist darauf ausgelegt, sowohl fachliche als auch zeitliche Unterstützung zu verwalten und anbieten zu können und dabei die wertvollen Ressourcen in unserem Stolpener Land optimal zu nutzen.
- Die Drehscheibe versteht sich als ein Netzwerk, das verschiedene Kompetenzen und Hilfsangebote bündelt. Hier können Menschen mit unterschiedlichen Anliegen, sei es in den Bereichen Bildung, Gesundheit, Handwerk, soziale Integration oder Freizeitgestaltung, kompetente Beratung und Unterstützung finden. Es geht darum, individuelle Lösungen zu entwickeln und den Bürgerinnen und Bürgern gezielte Hilfestellungen anzubieten.
- Zudem möchte die BS zeitliche Unterstützung durch ehrenamtliche Helferinnen und Helfer, die bereit sind, ihre Zeit und ihr Wissen einzubringen weiter zu vermitteln. Ob es um die Begleitung zu Arztterminen, Nachhilfe für Schüler, handwerkliche Dienstleistungen oder die Organisation von Freizeitaktivitäten geht – hier sollen passende Lösungen erarbeitet werden.
- Die BS spielt eine zentrale Rolle in diesem Netzwerk, indem sie die verschiedenen Angebote koordiniert und sicherstellt, dass Hilfe schnell und unbürokratisch bereitgestellt wird. Durch eine enge Zusammenarbeit mit lokalen Organisationen und Initiativen können wir ein breites Spektrum an Hilfsangeboten bereitstellen und sicherstellen, dass jede Anfrage die passende Antwort erhält.
- Die „Drehscheibe“ ist somit nicht nur ein Ort der Begegnung, sondern auch ein lebendiges Zentrum der Unterstützung, in dem jeder Einzelne zählt und gemeinsam an Lösungen gearbeitet wird.

##### 2. Bildung und Chancengleichheit

- Bildung ist eine der wichtigsten Säulen für die Entwicklung einer Gesellschaft. Die Bürgerstiftung setzt sich für die Förderung von Bildungsprojekten ein, die allen Bürgerinnen und Bürgern zugänglich sind. Dies kann zum Beispiel durch Nachhilfeprogramme, Leseförderung oder die Unterstützung von Schulen und Kindergärten geschehen. Ziel ist es, Chancengleichheit zu schaffen und jedem Kind die Möglichkeit zu geben, sein volles Potenzial zu entfalten.

##### 3. Nachhaltigkeit und Umweltschutz

- Im Angesicht der globalen Herausforderungen wie Klimawandel und Ressourcenknappheit hat die Bürgerstiftung den Umweltschutz und die Förderung nachhaltiger Pro-

jekte zu einem zentralen Thema erhoben. Dies umfasst Initiativen zur Aufforstung, zur Förderung von erneuerbaren Energien, zur Abfallvermeidung und zur Sensibilisierung der Bevölkerung für umweltfreundliches Verhalten. Die Bürgerstiftung möchte durch Workshops, Informationsveranstaltungen und praktische Projekte das Bewusstsein für Nachhaltigkeit in der Kommune stärken.

##### 4. Förderung der Heimatverbundenheit

- Die Förderung von Heimatverbundenheit/Identifizierung zu seiner Heimat ist ein weiteres zentrales Anliegen der Bürgerstiftung.

##### 5. Soziale Teilhabe und Ehrenamt

- Die BS möchte ältere Menschen in die Gemeinschaft stärker integrieren und dabei auch von dem Erfahrungsschatz älterer Mitbürger profitieren.
- Die Bürgerstiftung fördert das Ehrenamt und die soziale Teilhabe aller Bürgerinnen und Bürger. Sie bietet Plattformen für freiwilliges Engagement, unterstützt Initiativen, die sich für sozial benachteiligte Gruppen einsetzen, und organisiert Projekte, die das Miteinander in der Kommune stärken. Durch die Förderung des Ehrenamts werden nicht nur soziale Probleme angegangen, sondern auch die Gemeinschaft gestärkt und das soziale Netzwerk erweitert.

##### 6. Kultur und Freizeit

- Kulturelle Angebote und Freizeitaktivitäten sind entscheidend für die Lebensqualität in einer Kommune. Die Bürgerstiftung unterstützt kulturelle Veranstaltungen, lokale Künstler und Initiativen, die das kulturelle Leben bereichern. Dazu zählen beispielsweise Konzerte, Ausstellungen, Theateraufführungen und Workshops. Durch die Förderung von Kunst und Kultur wird nicht nur das Gemeinschaftsgefühl gestärkt, sondern auch der Zugang zu kulturellen Bildungschancen eröffnet.

##### 7. Gesundheitliche Chancengleichheit

- Die Bürgerstiftung setzt sich intensiv für die Förderung der gesundheitlichen Chancengleichheit in unserer Kommune ein. Im Rahmen unseres neuen Programms zur Gesundheitsprävention bieten wir vielfältige Maßnahmen an, die darauf abzielen, die Gesundheitskompetenz der Bürgerinnen und Bürger zu stärken und ihnen den Zugang zu relevanten Gesundheitsinformationen zu erleichtern.
- Ein zentrales Element unseres Angebots ist die Entwicklung von gesundheitsbezogenen Kompetenzen. Wir organisieren Workshops und Informationsveranstaltungen, die sich mit Themen wie Ernährung, Bewegung und Stressbewältigung beschäftigen. Hierbei möchten wir nicht nur Wissen vermitteln, sondern auch praktische Fähigkeiten fördern, die im Alltag anwendbar sind. Die Teilnehmenden lernen, wie sie gesunde Entscheidungen treffen und ihre Lebensweise aktiv verbessern können.
- Wir verstehen, dass viele Menschen mit der Fülle an Informationen über Gesundheitsangebote überfordert sind. Daher arbeiten wir daran, verständliche und zielgruppenspezifische Materialien zu entwickeln, die leicht zugänglich sind. Diese Informationen werden in verschiedenen Formaten bereitgestellt – sei es durch Broschüren, digitale Medien oder persönliche Beratungen.
- Um die Vernetzung zwischen den medizinischen und pflegerischen Akteuren in der Kommune zu fördern, initiieren wir regelmäßige Austauschformate. Diese Plattformen ermöglichen es Fachleuten, ihre Erfahrungen und Best Practices zu teilen und gemeinsam innovative Ansätze zur Prävention zu entwickeln. So wird sichergestellt, dass die Angebote der Bürgerstiftung mit den bestehenden Gesundheitsstrukturen in der Kommune harmonisieren und effektiv genutzt werden können.

### Vorteile einer Bürgerstiftung für die Kommune

Die Gründung einer Bürgerstiftung bringt zahlreiche Vorteile für die Kommune mit sich:

- **Stärkung des Gemeinschaftsgefühls:** Durch die aktive Mitgestaltung der Bürgerinnen und Bürger wird das Gemeinschaftsgefühl gestärkt, und es entsteht ein solidarisches Miteinander.
- **Förderung des Ehrenamts:** Die Bürgerstiftung bietet eine Plattform für Ehrenamtliche, was zu einer höheren Bereitschaft zur Übernahme von Verantwortung in der Gemeinschaft führt.
- **Lokale Problemlösung:** Bürgerstiftungen sind oft näher an den Bedürfnissen der Bevölkerung und können gezielter auf lokale Herausforderungen reagieren als größere Organisationen.
- **Finanzielle Unterstützung:** Die Bürgerstiftung kann durch Spenden, Stiftungen und Fördermittel finanzielle Mittel für lokale Projekte akquirieren und somit die Umsetzung von Ideen und Initiativen ermöglichen.
- **Vernetzung von Akteuren:** Die Bürgerstiftung agiert als Netzwerk und bringt verschiedene Akteure – von Schulen über

Vereine bis hin zu Unternehmen – zusammen, um Synergien zu schaffen und gemeinsame Projekte zu realisieren.

- **Nachhaltige Entwicklung:** Durch die Fokussierung auf Bildung, Umwelt, Integration und Kultur trägt die Bürgerstiftung zur nachhaltigen Entwicklung der Kommune bei und verbessert die Lebensqualität der Bürgerinnen und Bürger.
- **Stärkung der Heimatverbundenheit und der kulturellen Identität**

#### Fazit

Die Bürgerstiftung ist ein wertvolles Instrument zur Förderung des sozialen, kulturellen und ökologischen Lebens in unserer Kommune. Durch die Schwerpunkte Bildung, Nachhaltigkeit, soziale Teilhabe, Gesundheit und Kultur leistet sie einen wichtigen Beitrag zur Stärkung der Gemeinschaft und zur Verbesserung der Lebensqualität vor Ort. Die aktive Mitgestaltung durch die Bürgerinnen und Bürger fördert nicht nur das Engagement, sondern auch den Zusammenhalt und die Identifikation mit der eigenen Kommune.

Ihr Bürgermeister  
Maik Hirdina

### Achtung Schulkinder

Am 5. August 2024 beginnt das neue Schuljahr.

Täglich sind mehrere Hundert Kinder und Jugendliche auch auf den Stolpener Straßen unterwegs. Die Kinder und Jugendlichen sowie deren Familien sind mit dem Wunsch an die Stadtverwaltung herangetreten, die Schulwegsicherheit zu erhöhen. Aus diesem



Grund wird das Polizeirevier Sebnitz und das Ordnungsamt in den ersten Wochen nach Schulbeginn regelmäßig vor Ort sein und die Verkehrssituationen bewerten. Für Autofahrer bedeutet dies: „Runter vom Gas!“, es werden auch Geschwindigkeitskontrollen durchgeführt. Wir bitten um Vorsicht und erhöhte Aufmerksamkeit!



### Schwimmkurs 2024 im Stadtbad Stolpen – Ein Erfolg für Groß und Klein

Auch in diesem Jahr fand wieder ein Schwimmkurs in den Sommerferien vom 1. - 12. Juli im Stadtbad Stolpen mit 8 Kindern statt.

Nachdem das Wetter etwas frisch war, wurde es im Laufe der Tage besser und somit konnte bei sommerlichen Temperaturen mit großer Motivation



seitens der Kinder und des Schwimmlehrers das Schwimmen, Tauchen, Springen und die Badregeln erlernt werden. Zum Abschluss des Kurses legten fast alle Kinder erfolgreich ihre Seepferdchen-Prüfung ab. Mit Stolz präsentierten die Kinder ihre erzielten Erfolge. Nach zahlreichen positiven Rückmeldungen der Eltern und Kinder findet nächstes Jahr wieder ein Schwimmkurs statt. Nähere Informationen finden Sie rechtzeitig im Anzeiger.

### Mehrfamilienwohnhaus in Stolpen (Altstadt) zu verkaufen

Die Stadt Stolpen bietet das Grundstück Pirnaer Landstraße 22e (1859 m<sup>2</sup> - Flurstück 160/5, Gemarkung Altstadt), bebaut mit einem Mehrfamilienwohnhaus (teilweise vermietet) **meistbietend** zum Verkauf an.

Das Grundstück befindet sich direkt an der Pirnaer Landstraße am Ortsausgang in Richtung Helmsdorf/Lohmen. Es wurde Mitte der 90er Jahre teilsaniert und modernisiert.

Das Mindestgebot für dieses interessante Objekt beträgt **175.000,00 €**.

Objektbesichtigungen können ab sofort unter der Telefonnummer 035973 280 16 vereinbart werden.

Bitte reichen Sie Ihr Gebot mit einer kurzen Beschreibung der künftig angestrebten Nutzung dieses Objektes verschlossen in einem Umschlag, der mit der Beschriftung **„Gebot Objekt Pirnaer Landstraße – Bitte nicht öffnen!“** zu versehen ist, bis zum 27. September 2024 10.00 Uhr bei der Stadtverwaltung Stolpen, Markt 1, 01833 Stolpen ein.

Telefon: 035973 – 280-0  
Telefax: 035973 – 280-25  
Homepage: [www.stolpen.de](http://www.stolpen.de)

**Hinweis:** Die Stadt Stolpen behält sich die volle Entscheidungsfreiheit vor, ob, wann und an wen, zu welchen Bedingungen das Grundstück verkauft wird und ist nicht daran gebunden, dem höchsten oder irgendeinem Angebot den Zuschlag zu erteilen.



## OT Stolpen

## Erntegaben für einen prächtig geschmückten Marktbrunnen: Bitte unterstützen Sie uns!

Wenn vom 06. bis 08. September 2024 der Herbstmarkt in Stolpen stattfindet, soll der Marktplatz schön geschmückt sein. Besonders „herausputzen“ wollen wir wieder den Brunnen. Und da wäre es klasse, wenn Sie uns unterstützen könnten! Gebraucht werden Erntedankgaben aller Art – Obst, Gemüse, Blumen ... Sehr gerne auch getrocknete Blumen und Gräser aus dem letzten Jahr ... Vielleicht hängt da ja noch was auf ihrem Boden? Schauen Sie doch mal nach!

**Und ganz wichtig zu wissen:** Die Erntedankgaben werden nach dem Herbstmarkt nicht einfach mal so entsorgt. Alles, wirklich alles ... was noch gut „in Schuss“ ist, verteilen wir weiter. Zum Beispiel an die Basaltus-Grundschule sowie die Kitas „Kleine Weltentdecker“ und „Stolpener Burggeister“.

Rufen Sie uns an, wenn Sie uns unterstützen können oder bringen Sie uns Ihre Erntegaben vor dem 06. September vorbei. Vielen DANK im Voraus!

Wer Zeit und Lust hat beim Schmücken des Marktplatzes selbst mit Hand anzulegen, ist herzlich eingeladen! Wir treffen uns am Freitag, 06.09. // 18 Uhr vor dem Stolpener Marktbrunnen. Und dann wird gemeinsam gezaubert! Und im Anschluss gemütlich beisammengesessen, getanzt, gequatscht, gelacht ... Das wird schön!

Annett Immel  
Stolpen-Information  
Markt 26  
01833 Stolpen  
Tel.: 035973 27313  
stadtinfo@stolpen.de



Auch zum Herbstmarkt 2024 soll der Marktbrunnen wieder eine Augenweide sein! Foto: Klaus Schieckel

## Flohmarkt am 7./8. September in Stolpen: Macht mit!

Am 7. und 8. September 2024 soll der diesjährige Herbstmarkt in Stolpen stattfinden. Nun planen wir u. a. auch, wieder einen hübschen Flohmarkt für dieses Wochenende auf die Beine zu stellen. Wer hat Lust und Zeit, einen Flohmarkt-Stand zu betreiben? Das wäre doch eine gute Gelegenheit, um im Vorfeld die Kleiderschränke, das Kinderzimmer und den Dachboden ... mal wieder flott zu machen!

**Bitte geben Sie uns bis spätestens Ende August Bescheid, wenn Sie sich an der Aktion beteiligen wollen.**

Weitere Informationen gibt es in der Stolpen-Information. Natürlich sind wir auch offen für neue Ideen und freuen uns über Ihre Rückmeldungen.

Bis bald! Wir sehen uns!

Annett Immel  
Stolpen-Information  
Tel.: 035973 27313  
NEU: stadtinfo@stolpen.de

## Liebe Langenwolmsdorfer, liebe Helmsdorfer, liebe Rennersdorf-Neudörfler, liebe Heeselichter, liebe Lauterbacher, liebe Stolpener, liebe Altstädter!



Ich freue mich sehr über unser diesjähriges Herbstmarkt-Plakat! Angela und Ulrich Kleinstäuber kennen bestimmt die meisten von Ihnen. Die beiden unterstützen uns seit nahezu 20 Jahren! Egal ob Stadtfest oder Herbstmarkt – sie stellen uns vollkommen uneigennützig viele dekorative

Pflanzen, Blumenampeln und Schnittblumen zur Verfügung. Mit diesem farnefrohen Schmuck können wir dann den Stolpener Marktplatz bestens dekorieren. Die Bewunderung und Freude der Gäste sind dann schon immer garantiert! Vielen, vielen DANK, liebe Angela und lieber Uli! Ihr seid spitze! Das fühlt sich sehr gut an, Leute wie euch im Boot zu wissen. Es ist euch wichtig, auch für das Wohl aller einen Beitrag zu leisten und über den eigenen Tellerrand hinaus zu denken und zu handeln!

Das diesjährige Motto des Herbstmarktes lautet „Bunt gemixt!“ und beschreibt ein abwechslungsreiches, farnefrohes Angebot und Programm. Dazu gehören Klassiker wie die festliche Krönung der Basaltkönigin, das Hahnwetterkrähen, Aktionen zum Tag des offenen Denkmals oder das gemeinsame Schmücken des Brunnens genauso wie Neuigkeiten: Erstmals empfängt das „Sasbacher Weindörfchen“ seine Gäste auf dem Marktplatz und die Gospel Passangers werden mit ihrem Gesang in der Stadtkirche für mitreisende Stimmung sorgen. Wenn alles geht wie gedacht, werden verschiedene Oldtimer zum Herbstmarkt ganz sicher für Aufmerksamkeit und jede Menge Gesprächsstoff sorgen! Eine schöne, neue Facette, die unser Programm sehr bereichert.

### Herbstmarkt Stolpen

**Bunt gemixt!**  
**6. bis 8. Sept. 2024**

**Auf bald! Herzliche Grüße! Wir sehen uns!**

Annett Immel  
Stolpen-Information  
Tel.: 035973 27313  
stadtinfo@stolpen.de

Lesen Sie uns mobil  
[www.stolpen.de/mobil](http://www.stolpen.de/mobil)



# Herbstmarkt Stolpen

bunt gemixt



20  
BEGEGNUNGEN  
24

Eintritt frei!

6. - 8.

September

[www.stolpen.de](http://www.stolpen.de)

## Aufruf!

Liebe Oldtimerbesitzer,  
wie wäre es, wenn wir im Rahmen des diesjährigen Herbstmarktes in Stolpen (7./8. September 2024) eine Fahrzeugschau mit euren Schätzen organisieren? Wir könnten mit den Gästen des Events die Faszination für das alte Blech teilen und ganz bestimmt viele interessante Gespräche führen! Die Schönheit und die Geschichte eurer historischen Fahrzeuge wären eine super Bereicherung!

Bitte gebt uns doch bis zum **10. August 2024** eine kurze Rückmeldung per E-Mail ([stadtinfo@stolpen.de](mailto:stadtinfo@stolpen.de)) oder Telefon (035973 27313), ob ihr an einer Oldtimer-Ausstellung im Rahmen des Stolpener Herbstmarktes Interesse hättet und diese mitgestalten wollt und könnt!

Vielleicht fallen uns ja auch noch ganz andere, spannende Sachen ein! Lasst uns mal reden und zusammen überlegen!

Herzliche Grüße!

*Colin Hoffmann (Oldtimerfreunde Stolpen) und Annett Immel (Stolpen-Information)*

## Die Gospel Passangers zu Gast in Stolpen ...

Unser Beitrag als Kirchgemeinde zum diesjährigen Herbstmarkt in Stolpen ist ein Konzert der Gospel Passangers aus Dresden. Am 8. September laden wir um 17:00 Uhr zu einem Konzert in die Stadtkirche ein. Die Gospel Passangers sind ein ambitionierter Amateurchor aus Dresden, der Gospelmusik fünfstimmig auf eigene Art und Weise interpretiert: mal leise und gefühlvoll, mal rhythmisch und mitreißend, sehr gern in Kirchen, aber auch im Freien, auf Bahnhöfen, Feiern oder Festivals und immer mit großer Begeisterung für die Musik. Seit ihrer Gründung 1999 haben sie über 500 Konzerte im Raum Dresden, aber auch in anderen Teilen von Ostdeutschland gegeben. Herzlich willkommen! Der Eintritt ist frei.



## Burg Stolpen

### Goldene Stunde in Stolpen

16./17.08. & 23./24.08.2024 jeweils bis 22 Uhr

Die romantischsten Sonnenuntergänge gibt es in Stolpen. Wir laden Sie ein, bei verlängerten Öffnungszeiten bis 22 Uhr jeweils am Freitag und am Sonnabend 16./17.08. sowie 23./24.08.2024 die „Goldene Stunde“ in Stolpen zu genießen. Erleben Sie bei einem entspannten Bier oder Gläschen Wein und Musik einen lauen Sommerabend auf dem Fürstenplatz der Burg Stolpen oder im gemütlichen Imbiss „Zehrgarten“ und entdecken Sie die romantische Seite des ehemaligen Schlosses Stolpen.

**ACHTUNG:** zur Goldenen Stunde können wir nur bei gutem Wetter laden. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung NICHT statt. Wir halten Sie dazu auf unserer Homepage und auf unseren Social-Media-Kanälen auf dem Laufenden.

[www.burg-stolpen.org](http://www.burg-stolpen.org)

Burg Stolpen

### Sonderführung: „Ein Schloss im Schloss ...“

07.09. um 18 Uhr / 08.09. um 14 Uhr

Wollten Sie schon immer wissen wie das Schloss Stolpen wohl zu Cosels Zeiten ausgesehen hat? Dann entdecken Sie Ingo Urbans

Burgmodell im IV. Burghof und lassen Sie sich vom Festungskommandanten Oberst Johann Heinrich von Boblick in die bewegte Geschichte des einstigen Schlosses entführen.

Eine fast schon zauberhafte Sonderführung, bei der das einstige Schloss Stolpen vor Ihren Augen wiederersteht.

[www.burg-stolpen.org](http://www.burg-stolpen.org)

Burg Stolpen

### Workshop „Historisches Fechten“

Donnerstag, 01.08.2024 jeweils 11 und 14:00 Uhr

Warum war es so wichtig, hieb- und stichfest zu sein? Dieser und vielen weiteren Fragen wollen wir auf den Grund gehen. Wir werfen einen Blick auf das historische Fechten der Barockzeit. Dabei erlernt ihr die Beinarbeit und den Umgang mit dem (Plastik-)Säbel. In kleinen Übungsgefechten könnt ihr dann das Fechten der Barockzeit - unter fachlicher Anleitung - ausprobieren.

Für kleine Fechtkünstler ab 7 Jahren geeignet. Tickest online im Veranstaltungskalender unter [www.burg-stolpen.org](http://www.burg-stolpen.org) buchbar





DER FOTOGRAF **HELLMUT FUCHS**  
**„Leute, Leute, Leute ...“**  
 Noch mehr Geschichten aus Stolpen

**ALTES AMTSGERICHT**  
 Markt 26 | 01833 Stolpen

**AUSSTELLUNG**  
**AB 19. AUGUST 2024**



mitEINander  
**STOLPENER LAND**



Soziale  
 Orte



VEREINIGTE KOMMUNEN  
 UND ERBEKUNDFREIEN  
 GEMEINSCHAFTEN



**LINUS WITTICH Medien KG**

**VISITENKARTEN**

**BRIEFPAPIER**

Anfragen & Preisangebote:  
 agentur.herzberg@wittich.de

Anzeige(n)

**ELS** Ehrenberger  
 Landservice GmbH  
 Ihr Servicestützpunkt für Haus, Hof und Garten

**Haus - Hof - Gartenmarkt**  
 Öffnungszeiten:  
 Mo. - Fr. 8 - 17 Uhr · Sa. 9 - 12 Uhr

Hauptstraße 105 · 01848 Ehrenberg · Telefon 03 59 75 / 81 252  
 www.landservice-ehrenberg.de

- \* Garten- und Landschaftsbau
- \* Wegebau und Reparaturen
- \* Pflasterarbeiten
- \* Frostschutz
- \* Splitt \* Sand \* Kies
- \* Erde-Kompost
- \* Feuerholz

Anlieferung schnell und zuverlässig auch in Kleinstmengen

**MARX** GmbH  
 Ihr Partner für Kommunal-, Land- & Gartentechnik 1990 - 2020

**Technik für jede Jahreszeit**

Service ist unsere Stärke!

**TIGA** **SABO**

Fachkundige Beratung · Verkauf · Service & Ersatzteile für alle Fabrikate · Mietpark

MARX GmbH · Bischofswerdaer Str. 129 · 01844 Neustadt/Berthelsdorf · ☎ 03596-505517



Schulnachrichten



Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2025/2026



Liebe Eltern,

die Anmeldung der Erstklässler für das Schuljahr 2025/2026 finden an der **Basaltus-Grundschule Stolpen und Grundschule Langenwolmsdorf** statt:

Basaltus-Grundschule Stolpen am Dienstag  
20. August 2024  
von 6.30 Uhr bis 18.00 Uhr  
betrifft die Kinder, die in Helmsdorf, Rennersdorf und Stolpen wohnen

Grundschule Langenwolmsdorf am Dienstag  
20. August 2024  
von 7.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
betrifft die Kinder, die in Heeselicht, Langenwolmsdorf und Lauterbach wohnen

Bitte bringen Sie eine **Kopie der Geburtsurkunde** sowie den **Nachweis zum Masernschutz** mit.  
Bei Verhinderung bitten wir um telefonische Absprache unter



035973/620-120 für Basaltus Grundschule Stolpen oder  
035973/26383 für Grundschule Langenwolmsdorf.

gez. Paul  
Schulleiter-Basaltus  
GS Stolpen

gez. Würzner  
Schulleiterin  
GS Langenwolmsdorf

Kita-Nachrichten



Die Burggeister feiern - das wird märchenhaft

Anlässlich des 60-jährigen Bestehens des Kindergartens und des 20-jährigen Jubiläums unseres Neubaus wird bei den „Stolpner Burggeistern“ im August ordentlich gefeiert. Und weil sich nach wie vor Märchen großer Beliebtheit erfreuen, gibt es eine Festwoche zu diesem Thema: „Alles rund um Märchen“ vom 13.08. bis 16.08.2024. Wer kennt sie nicht, die guten alten Märchen, die durch Überlieferung von Generation zu Generation unsterblich werden und deren Inhalte an Aktualität nie verlieren.

Am **Donnerstag**, dem **15.08.2024**, findet von **14.30 – 16.30 Uhr** ein „Tag der offenen Tür“ statt.

Den Höhepunkt bildet am **Freitag, dem 16.08.2024, ab 15.00 Uhr** ein spektakuläres **Märchenfest**. Unser Außengelände verwandelt sich in ein großes Märchenland, in dem lustige, spannende, aber auch bewegungsfreudige Abenteuer auf Euch warten.

Alle Kinder, Eltern, Geschwister, Großeltern, Freunde, Bekannte, Nachbarn – gern als Märchenfigur verkleidet - sind herzlich eingeladen. Taucht mit uns ein in eine wundervolle Märchenwelt! Wir arbeiten bereits fleißig an der Vorbereitung dieser Festwoche und freuen uns sehr auf Euren Besuch.

Die „Stolpner Burggeister“



Gratulationen

Jubilare



Unseren Jubilare, die in der Zeit vom 2. August bis 12. September Geburtstag haben, gratulieren wir ganz herzlich und wünschen Gesundheit, Wohlergehen sowie viel Freude im neuen Lebensjahr:

Herr Reinhard Hausding am 28.08. zum 75. Geburtstag

Maik Hirdina  
Bürgermeister

Vereinsleben



Kleingartenverein e. V.  
Burgstadt Stolpen in Sachsen

Liebe Gartenfreundinnen und Gartenfreunde,

wir laden hiermit recht herzlich zu unserem Gartenvereinsfest, am 17. August 2024 ein.

Ort: Anlage am Jugendheim  
Beginn: 17:00 Uhr

Wir freuen uns auf euer Kommen – Bitte die Hinweise im aktuellen Rundbrief hierzu beachten.

Der Vorstand des Kleingartenvereins Stolpen e. V.

— Anzeige(n) —

## Weltblicke

### vhs unterwegs in Stolpen

#### „DECOLLATA - DIE ENTHAUPTETE“ - AUTORENLESUNG UND GESPRÄCH

Termin: 16.08.2024, 18:30 Uhr

Ort: GogelmoschHaus

Eine verheimlichte Schwangerschaft endet 1750 bei Kreischa, südlich von Dresden, tragisch. Die Magd Rosina Heschel wird zur Inquisition gebracht. Erleben Sie spannende Heimatgeschichte mit Matthias Schildbach.

Gebühr: kostenlos

Weitere Infos und Anmeldung:

[www.vhs-ssoe.de](http://www.vhs-ssoe.de) oder

[www.gogelmoschhaus.de](http://www.gogelmoschhaus.de)



## Digitale Chancen

### vhs unterwegs in Stolpen

Termin: 30.08.2024

Ort: GogelmoschHaus

Dieses Kurzformat informiert kompakt über nützliche Tipps und bietet die Möglichkeit, sich über digitale Themen wie Nutzungsmöglichkeiten und Datenschutz zu informieren.

09:00 bis 10:30 Uhr

Ratgeber Computer

10:45 bis 12:15 Uhr

Ratgeber Smartphone

Gebühr: 5 €

Anmeldung: [www.vhs-ssoe.de](http://www.vhs-ssoe.de) oder [www.gogelmoschhaus.de](http://www.gogelmoschhaus.de)

## ES WAR WUNDERSCHÖN:

### GROSSE GEBURTSTAGSFEIER \*\*\* 10 JAHRE GOGELMOSCHHAUS & KLEINE WELTENTDECKER

Wir sind glücklich und dankbar für die zahlreichen gut gelaunten und wohlgesinnten Gäste, die den 10. Geburtstag des Gogelmosch Hauses mit uns zusammen gefeiert haben.

In der Festwoche gab es jeden Tag ein besonderes Programm, angefangen beim Familien- und Jugendfestival, über den Kuchengottesdienst bis hin zur feucht-fröhlichen Kremserfahrt. Das Internationale Picknick, das für alle Stolpener als krönende Abschlussfeier geplant war, musste wetterbedingt leider abgesagt werden .... Aber das holen wir am 26. Oktober nach.

Das Highlight unserer Jubiläumswoche war die große Geburtstagsfeier am 29. Mai, übrigens der einzige Tag in dieser Woche, an dem die Sonne rundum mit den geladenen Gästen um die Wette strahlte. Über die vielen Glückwünsche, Geschenke und wertschätzenden Reden haben wir uns riesig gefreut.

Dafür bedanken wir uns herzlich bei der Stadt Stolpen und allen unseren treuen Vereinsmitgliedern sowie Freunden, Förderern, Sponsoren und Unterstützern des Gogelmosch Hauses. Dieser Tag gibt uns Mut und bestärkt uns darin, unsere Arbeit auch in Zukunft mit Herzblut fortzusetzen.

Unser Dankeschön geht außerdem an alle Blumenfeen und Gaudenschmeichler, Song-Singer und Redenschwinger, Porzellanpolierer, Kulissen- und Wolkenschieber, Blechklangbläser, Segelspanner und alle anderen großartigen Mitdenker und Gestalter für das wunderbare Gelingen des Festes!

Auf die nächsten 10 Jahre!!



## Jugendfest – Ein gelungener Abschluss unseres Freiwilligendienstes im GogelmoschHaus

Unsere Jubiläumswoche startete mit dem Familien- & Jugendfest im GogelmoschHaus, initiiert von den jugendlichen Bundesfreiwilligen des Gogelmosch-Vereins. Der 25. Mai wurde für unser Abschlussprojekt bereits seit September 2023 eingeplant. Neben verschiedenen Workshops organisierten wir die Band, Verpflegung, Aufbau und vieles mehr.



Für den Nachmittag hatten wir ganz besondere Kreativangebote vorgesehen: Neben Performance Art und Makramee knüpfen spielte die Band einen bunten Mix aus Sommerliedern, zu denen mitgesungen oder getanzt werden konnte. Die Besucher verweilten zwischen alten Milch- und Munitionskisten auf Palettenmöbeln und Sitzsäcken, während sie ein erfrischendes Getränk einnahmen. Die Glitzertattoos der Kinder sah man schon von weitem funkeln und der Süßigkeitenstand war zeitnah leer gefuttert.

Dann Hagelkörner in Tischtennisballgröße: Wir ließen uns nicht unterkriegen. Die Party am Abend veranstalteten wir spontan im Gartensaal. Es wurde getanzt und gefeiert. Ein Mario-Kart Turnier kürte den besten Gamer und die Bar war zu keinem Zeitpunkt leer. Ein tolles Fest.

Wie geht es jetzt weiter nach dem Freiwilligenjahr? Ich denke, ich kann für uns alle drei sprechen, dass das GogelmoschHaus für uns Jugendliche eine riesige Bereicherung war, und wir von unseren Kolleginnen und Kollegen viele wertvolle Dinge lernen konnten. In unseren Bewerbungsphasen wurden wir bei allen Anliegen unterstützt und konnten unsere Fragen loswerden.

Wenn man mir vor 14 Monaten zu einem Freiwilligendienst geraten hätte, hätte ich das Gespräch ungläubig abgebrochen. Jetzt habe ich einen Sack voll Erfahrungen, eine gefüllte Kontaktliste von A-Z und ein Jahr an praktischer Arbeit hinter mir, auf welches ich sehr gern zurückschauen werde. Egal ob Studium oder Ausbildung, wir können uns eine Menge mitnehmen.

Im Namen von uns drei Bundesfreiwilligen aus dem GogelmoschHaus danke ich allen, die uns ihr Vertrauen während der gemeinsamen Zusammenarbeit geschenkt haben. Außerdem danke Ich den Stolpern, die unser Fest besuchten und uns in ihre Örtlichkeiten aufgenommen haben. Ich danke dem GogelmoschTeam für das Miteinander und die tägliche Herzlichkeit.

Ich komme immer wieder gern nach Stolpen, vor allem ins GogelmoschHaus.

Euer Franz



### Dein Einsatz als Bundesfreiwilliger

Bei uns im GogelmoschHaus erlebst du, wie vielfältig Vereinsarbeit ist. In unterschiedlichsten Bereichen kannst du dich ausprobieren, mitmachen, deine Stärken testen und Verantwortung übernehmen. Erfahre mehr über den BFD bei uns auf unserer Homepage: [www.gogelmoschhaus.de](http://www.gogelmoschhaus.de)

## BUNDESFREIWILLIGENDIENST IM GOGELMOSCHHAUS

### DU MACHST MIT

- IN UNSEREM KÜCHENTEAM
- BEI HAUSMEISTERTÄTIGKEITEN
- BEI DER PLANUNG UND BETREUUNG VON VERANSTALTUNGEN & FESTEN

### DU HAST LUST AUF

- SOCIAL MEDIA
- SCHÜLERHILFE
- DEIN EIGENES JUGENDFESTIVAL
- KONTAKT MIT ALLEN GENERATIONEN

WIR FREUEN UNS AUF DICH!

Gogelmosch

e.V.

035973 / 849170

WWW.GOGELMOSCHHAUS.DE

JUNIORTEAM@GOGELMOSCHHAUS.DE

GOGELMOSCHHAUS / SCHAFBERGBLICK 1 / 01833 STOLPEN

mitEINander  
STOLPENER LAND

Soziale  
Orte



STAATSMINISTERIUM FÜR SOZIALES  
UND GESELLSCHAFTLICHEN  
ZUSAMMENHALT

Freistaat  
SACHSEN



## Veranstaltungen

01. August, 21:00 Uhr  
**Filmpicknick-Tage:**  
**Kurzfilmprogramm zum Jahresthema BEGEGNUNGEN**  
Marktwiesen Stolpen

02. August, 18:00 Uhr  
**Basteln mit Elke Neumann**  
**passend zum nachfolgenden Film**  
Markt Stolpen

02. August, 21:00 Uhr  
**Filmpicknick-Tage:**  
**Rapunzel – neu verföhnt**  
Marktwiesen Stolpen

09. August, 19:00 Uhr  
**Warten – ein Tanztheaterstück**  
GogelmoschHaus

Ab 19. August  
**Fotoausstellung Hellmut Fuchs Nr. 2**  
Altes Amtsgericht

### Warten

...ein Tanztheaterstück von Helena Fernandez.  
Vorstellung am 9. August um 19 Uhr im GogelmoschHaus.  
Ein Projekt in Zusammenarbeit mit den  
Sächsischen Staatstheatern – Staatsschauspiel Dresden im Rahmen von  
X-DÖRFER.  
Weitere Informationen auf [www.gogelmoschhaus.de](http://www.gogelmoschhaus.de)



Eintritt frei!

### Hellmut Fuchs

Nachdem die Resonanz auf die erste Fuchs-Ausstellung so großartig war haben wir hier schonmal eine freudige Ankündigung, denn es geht ab 19. August in die zweite Runde mit spannenden Einblicken ins Fuchs-Archiv.



Lassen Sie sich von den Geschichten, die uns Hellmut Fuchs mit seinen Fotografien hinterlassen hat, verzaubern!

#### Öffnungszeiten

August bis Oktober Mo-Fr 10:00 - 12:00 u. 13:00 - 17:00  
November bis April Die/Do 10:00 - 12:00 u. 13:00 - 17:00  
Sonderöffnungszeiten jeden letzten Sonntag im Monat von 13:00-17:00 Uhr (außer Dezember)

**AUFGEMERKT!** Sie wollen die Ausstellung zu einem anderen Zeitpunkt besuchen, z. B. am Wochenende? Anruf oder E-Mail genügt:  
Tel.: 035973 27315 // [Stadtinfo@Stolpen.de](mailto:Stadtinfo@Stolpen.de)

**Tipp:** Die Fuchs-Fotoausstellung ist bestens für eine Besichtigung im Rahmen eines Klassentreffens geeignet!

Gogelmosch  
e.V.

Schafbergblick 1  
01833 Stolpen  
035973/849170  
[verein@gogelmoschhaus.de](mailto:verein@gogelmoschhaus.de)  
<https://www.gogelmoschhaus.de>

ALTES  
AMTSGERICHT

Markt 26  
01833 Stolpen  
035973/27313  
[stadtinfo@stolpen.de](mailto:stadtinfo@stolpen.de)  
<https://www.stolpen.de>

## Tag des offenen Denkmals 2024 - Machen Sie mit!

Liebe Stolpenerinnen und Stolpener,  
am 8. September 2024 ist es wieder soweit. Am Tag des Offenen Denkmals wollen wir die einmaligen Stolpener Basaltgewölbekeller für Besucher öffnen. Dazu benötige ich natürlich Ihre Hilfe. Wer seinen Keller öffnen möchte, kann sich unter [IBScholle@aol.com](mailto:IBScholle@aol.com) anmelden. Es ist auch möglich, sich telefonisch unter 035973 27313 oder persönlich (Mo. - Fr. 10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr) in der Stolpen-Info zu melden. Ich würde wieder die Plakate besorgen und die Informationstexte für die einzelnen Keller aus dem Archiv zur Verfügung stellen. Wie der Tag in den einzelnen Kellern ausgestaltet wird, ist Sache der Kellerbesitzer. Ich bin gespannt auf Ihre Ideen und freue mich auf hoffentlich zahlreiche Anmeldungen.

Heike Schiller



Foto: Albrecht Böhme

### Malteser Hilfsdienst e. V.

#### Trauercafe

**Einladung ins Trauercafe am Freitag, dem 2. August 2024**  
Ort: „Gogelmosch“ Schafbergblick 1 in 01833 Stolpen.

**Unser Trauercafe ist ein offenes Angebot für Trauernde**

- die ihrer Trauer Raum im Alltag geben möchten.
- die im Austausch mit gleich und ähnlich Betroffenen Trost und Kraft für den eigenen Weg finden möchten.
- die ihre Sorgen und Ängste ansprechen wollen.

**Das Trauercafe, das monatlich immer am ersten Freitag von 15 – 17 Uhr geöffnet hat, bietet einen geschützten Raum unter Gleichgesinnten zum Reden, Schweigen, Weinen aber auch zum Lachen.**

**Vorankündigung für August:** Freitag, 06.09.2024

**Wir laden Sie herzlich ein und freuen uns auf Ihr Kommen.**

**Unsere Kontaktdaten:** Christine Walther/Christa Tinz  
Telefon: 035973 26592  
**E-Mail:** [hospitz@malteser-neustadt.de](mailto:hospitz@malteser-neustadt.de)

Anzeige(n)




**Wir machen Ihr Leben leichter**

seit 1965 in Bischofswerda

# MEHNERT

Bergstraße 19a • 01877 Bischofswerda  
Tel. (0 35 94) 70 61 62  
[www.kuechen-mehnert.de](http://www.kuechen-mehnert.de)

## Stolpener Sportnachrichten



### Sommerpause in der Abteilung Fußball des SV Blau-Gelb Stolpen

Die Sommerferien begannen für unsere Kids mit einem Highlight. In der ersten Ferienwoche kam es zum Trainingscamp der Fußballschule Steffen Karl in Zusammenarbeit mit dem BVB, welches von unserem Vereinsvorsitzenden Ronald Pichler organisiert wurde. 31 Kinder und Jugendliche nahmen dieses tolle Angebot wahr. Ab Montag folgten 9 Trainingseinheiten unter der Betreuung von Manfred „Manni“ Kalz (HSV-Legende, besser bekannt als der Erfinder der Bananenflanke), Patrick „Paddy“ Thorbeck (El Paso, Texas-League), und Ronny Weigel (BSC Rapid Chemnitz). Das Wetter spielte super mit, sodass alle Teilnehmer nicht nur durch die neuen Einheiten und Übungen gefordert wurden, sondern auch von den sommerlichen Temperaturen. Zum Abschluss am Freitag fand noch ein Eltern-Kinder-Turnier statt welches die Kinder haushoch gewannen. Anschließend erhielten Alle ihre wohlverdienten Auszeichnungen wie einen Pokal sowie das Fußball-Camp-Foto samt Autogrammen der Trainer. An dieser Stelle möchten wir uns als Verein bei der Volksbank Pirna und der Ostsächsischen Sparkasse für die Unterstützung bedanken ohne die eine Durchführung so nicht möglich gewesen wäre!



In der 4ten Ferienwoche steht dann unser traditionelles Ferien-camp mit der Teamsoccer Fußballschule von Thomas Metzner an. Außerdem werden so langsam die Mannschaften ihr Training für die neue Saison wieder aufnehmen. In diese gehen wir im Kleinfeldbereich mit 2 Mannschaften pro Altersklasse. Leider ist unser Großfeldbetrieb im Nachwuchsbereich sehr ausgedünnt, sodass leider keine eigene Mannschaft im Großfeld-Spielbetrieb gemeldet werden konnte. Einige A-Junioren spielen mit Zweitspielrecht in Arnsdorf.

Am 04.08.24 findet ein ganz besonderes Benefizspiel in unserem Burgstadion statt. Unsere 1. Männermannschaft spielt in der Saisonvorbereitung gegen den Förderverein Internationale Fußballprojekte IFP zugunsten der Opfer der Naturkatastrophe in Brasilien. Der Eintritt beträgt 1,00 €, Anstoß ist 15:00 Uhr. Alle Einnahmen aus diesem Spiel (Eintritt, Essen, Getränke etc.) werden dem Förderverein als Spenden zur Verfügung gestellt.

Am darauffolgenden Wochenende startet dann die Männer-Saison mit den Pokalspielen zwischen SpG Stolpen/Neustadt 2. gegen SV Pesterwitz, Anstoß 12:00 Uhr sowie SV Blau-Gelb Stolpen 1. gegen Freital 3. Anstoß 15:00 Uhr.

## BENEFIZ FUSSBALLSPIEL

Inspiration des Opfer der Naturkatastrophe in Brasilien


VS


SV Blau-Gelb Stolpen vs. Förderverein Internationale Fußballprojekte

**04. August 2024**  
Anstoß: 15 Uhr  
Burgstadion Stolpen

Eintritt: 1€  
Die gesamten Einnahmen werden gespendet!

Und wenn alles klappt, wird es am Sonntag, den 11.08.2024, die offizielle Vorstellung unseres neuen, eigenen Stickeralbums im Burgstadion Stolpen geben.

Hierbei kann man Spieler und Mannschaften sowie Offizielle unseres Vereins in Stickerbildern sammeln, also wie bei den Profis zur Europameisterschaft 2024 von Topps oder zur neuen Bundesligasaison.

Zu erwerben sind die Sticker dann voraussichtlich ab dem kommenden Montag im Netto Stolpen.

André Henke & Ronald Pichler  
Jugendleiter & Vorstandsvorsitzender  
SV Blau-Gelb Stolpen e.V.

## Japanischer Großmeister besucht den Tokyokarateclub Deutschland

### Ankunft am Dresdner Flughafen



Im Juni fand für unsere Mitglieder ein mehrtägiges Karateseminar statt. Dazu war Herr Takigawa (7. Dan, Großmeister des Tokyokarateclubs) mit drei seinen Schülern aus Japan angereist.

Ich habe mich sehr über das große Interesse daran, gefreut. Ich hoffe, es hat allen viel Spaß gemacht und sie konnten viele Erfahrungen sammeln sowie neue Kenntnisse erlangen. Alle Teilnehmenden überzeugten mit sehr guten Leistungen.

Bei einem Besuch unserer schönen Burg, genossen Herr Takigawa und seine Schüler einen herrlichen Ausblick auf das Stolpner Umland. Den Gästen hat es sehr gut bei uns gefallen und sie würden sich freuen, wenn die Stolpner Karateschüler weiterhin so fleißig trainieren wie bisher.

Bedanken möchte ich mich bei der Familie Krolop von der Pension zur Puppenstube in Helmsdorf für die liebevolle Unterbringung. Sie haben auch mit dazu beigetragen, dass unsere Gäste aus Tokio einen angenehmen Aufenthalt in unserer Burgstadt Stolpen genießen konnten. Einen herzlichen Dank an die Stadt Stolpen sowie an das Haus am Fluss für die Bereitstellung der Räumlichkeiten zum trainieren.

Nach ihrem Besuch hier in Stolpen, begleitete ich unsere japanischen Gäste in die Schweiz, wo anlässlich des 25-jährigen Schuljubiläums der dort ansässigen Karateschule feierliche sportliche Höhepunkte stattfanden. Dort konnte ich einige Kontakte auffrischen, so dass für die Zukunft Wege offen stehen, auch international über Ländergrenzen hinweg, sportliche Höhepunkte zu schaffen, gemeinsam zu trainieren und die Freude am Karate zu erleben.

Robin Blanco, Leiter des Tokyokarateclubs Deutschland

## OT Langenwolmsdorf

### Kita-Nachrichten



### Das Glück dieser Erde Pferdefreunde

Dieses Glück erlebten wir an einem Nachmittag auf dem Bauernhof Leuner in Langenwolmsdorf. Dies war ein Wunsch der Hortkinder - als Dankeschön für die aktive Beteiligung an unserem letzten Adventsmarkt.

Die Langenwolmsdorfer Pferdefreunde gaben uns die Möglichkeit, eine erlebnisreiche Zeit rund um das Thema „Pferd“ zu erleben. Angefangen von der Fell- und Hufpflege bis hin zum Reiten probierten wir unter fachmännischer Anleitung vieles aus.

Pferde sind riesengroß. So manch einer von uns war anfangs ängstlich. Man erklärte, wie wir uns den Pferden nähern sollten und wie sich unsere Körpersprache auf sie auswirkt. Das probierten wir in der Bodenarbeit durch das Führen über verschiedene Hindernisse. So gelangten wir und die Pferde ins gegenseitige Vertrauen. Schließlich wagten sich fast alle Kinder auf die Rücken der Pferde. Die beiden Ponys „Lord“ und „Diana“ waren beim „Frisör“ und hatten am Ende wunderschöne geflochtene Zöpfe an Mähne und Schweif. Wisst ihr, wie die Nasenlöcher von Pferden heißen? Wir wissen jetzt, dass das die Nüstern sind. Als besondere Überraschung wurden wir von Geli und Christine mit dem Kremser abgeholt und wieder in den Hort gebracht. Für dreißig Kinder wird dieser Tag ein unvergessliches Erlebnis bleiben.

Wir bedanken uns an dieser Stelle noch einmal recht herzlich bei den Mitgliedern der Langenwolmsdorfer Pferdefreunde, die sich extra einen Nachmittag für uns Zeit genommen haben.

Die pferdebegeisterten Hortkinder und Erzieher vom ASB-Kita „Schlumpfenland“ aus Langenwolmsdorf  
22.05.2024



Anzeige(n)

### Türen und Holzfenster wie neu!

#### Die clevere Renovierungslösung

vorher

vorher

✓ Ohne Baustelle in nur einem Tag

✓ Holzfenster nie mehr streichen

Silvio Hofmann • Tel. 03 51 / 6 47 01 25

Hauptstraße 60 A • 01734 Rabenau

Besuchen Sie unsere Ausstellung nach vorheriger tel. Vereinbarung • [www.hofmann.portas.de](http://www.hofmann.portas.de)

## ASB – Spaß-Sport-Hort-Olympiade 2.0

Nach dem erfolgreichen Abschluss der ersten ASB-Hortolympiade im Jahr 2023 begannen die Mitarbeiter der ASB-Horte unverzüglich mit der Planung der zweiten Ausgabe. Es wurden Ideen gesammelt, Angebote eingeholt, potenzielle Unterstützer kontaktiert und ein Förderantrag bei der Regionalen Arbeitsgemeinschaft für Gesundheitsförderung (RAG) im Landkreis gestellt. Die Genehmigung dieses Antrags wurde mit Spannung erwartet. Im April erhielten wir schließlich die erfreuliche Nachricht, dass der Antrag bewilligt wurde und wir mit der Umsetzung des Projekts beginnen konnten. Am 3. Juli 2024, zu Beginn der Sommerferien, fand schließlich die langersehnte ASB-Spaß-Sport-Hort-Olympiade 2.0 statt. Die Hortkinder aus den ASB-Kindertagesstätten „Friedrich Fröbel“, „Schlumpfenhausen“, „Zwergenhausen“, „Sonnenland“ und „Wachbergzwerge“ in Sebnitz sowie der Hort der ASB-Kita „Schlumpfenland“ in Langenwolmsdorf und der ASB-Kita „Traumzauberland“ in der ASB-Hort Hohnstein nahmen am Wettkampf teil.

Die Veranstaltung begann mit einer Eröffnungsansprache unseres Geschäftsführers, Herrn Alexander Penther, gefolgt von einem dreifachen „Sport frei“ und einem Gruppenfoto. Insgesamt 135 Hortkinder beteiligten sich an der Olympiade.

Jede Horteinrichtung erhielt im Vorfeld ein farbenfrohes ASB-Hortolympiaden-Basecap, um die Kinder während des Wettkampfs vor der Sonne zu schützen.

Das Hauptziel der Olympiade war es, den Kindern Spaß und Bewegung zu bieten, was durch verschiedene unterhaltsame Spiele wie Gummistiefel-Weitwurf, Minigolf, Bobbycar-Rennen und Eierlauf erreicht wurde. An einer Station durften die Kinder selbst gewählte Aufgaben vorführen, von Liedern über Gedichte bis hin zu akrobatischen Einlagen. Durch Laufzettel und Stempelsammeln konnten die Kinder verfolgen, welche Stationen sie bereits besucht hatten. Nach Abschluss der Spiele konnten sich alle stärken, da die ASB-Küche Hohnstein für ausreichend Verpflegung sorgte. Zum Abschluss erhielt jedes Kind noch ein leckeres Softeis.

Die Veranstaltung endete mit einer Siegerehrung, bei der alle Kinder als Sieger der Hortolympiade ausgezeichnet wurden. Jedes Kind erhielt eine Goldmedaille und einen Pokal für ihre Horteinrichtung, die stolz nach Hause getragen wurden.

Ein herzliches Dankeschön geht an alle Helfer, darunter Eltern, Freunde und Mitarbeiter, die dazu beigetragen haben, einen unterhaltsamen Vormittag voller Bewegung für unsere ASB-Hortkinder zu gestalten.

Die Hortolympiade wurde durch das Projekt „Gesund leben im Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge“ gefördert, das Steuermitteln finanziert wird, basierend auf dem Haushaltsbeschluss des Sächsischen Landtages.



### Gratulationen

#### Jubilare

Unsere Jubilarin, die in der Zeit vom 2. August bis 12. September Geburtstag haben, gratulieren wir ganz herzlich und wünschen Gesundheit, Wohlergehen sowie viel Freude im neuen Lebensjahr:



Frau Birgit Zöllner am 11.09. zum 75. Geburtstag

Maik Hirdina  
Bürgermeister



Wir DRUCKEN Ihre Festwerbung zu Spitzenpreisen

Plakate DIN A2	
eins. Farbdruck, 100g BD Papier	
10 Stück	18,35 €
25 Stück	28,45 €
50 Stück	47,83 €
100 Stück	55,66 €
250 Stück	58,33 €

Flyer DIN A6	
beids. Farbdruck, 135g BD Papier	
100 Stück	16,08 €
500 Stück	16,61 €
1.000 Stück	20,33 €
2.500 Stück	31,09 €
5.000 Stück	43,48 €

Bauzaunbanner 340 cm x 173 cm	
eins. Farbdruck, 270 g/m² Mesh-Plane (winddurchlässig), mit Ösen	
1 Stück	56,31 €
bei 5 Stück	46,45 €/Stück

Alle Preisangaben **INKLUSIVE** Versand und MwSt.  
bei Onlinebestellung mit druckfähigen PDF-Daten. Tagesaktuelle Preise.

 LW-FLYERDRUCK.DE

 Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim  info@lw-flyerdruck.de  09191 72 32 88



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 074 43/96 62-0  
Fax 074 43/96 62 60

Zur Ruhe kommen,  
in wüzig klarer Schwarzwaldluft

#### Schwarzwaldwoche

7 Übernachtungen mit Frühstück, 5 x Halbpension, davon 4 x Menüwahl aus 3 Gerichten und 1 x festliches 6-Gang-Menü, Montag und Dienstag nur Frühstück

p. P. **ab € 529,-**

#### Schwarzwaldtage

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag 4 oder 5 Nächte mit 2 oder 3 x Menüwahl aus 3 Gerichten Montag und Dienstag nur Frühstück

4 Nächte p. P. **ab € 308,-**

#### Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag 2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension 1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller 1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein

2 Nächte p. P. **ab € 228,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage [www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

#### Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**

**LANGENWOLMSDORF****GERÄTEHAUSFEST****30.8. - 31.8.****Fr 30.08.24**

- 18:00 Uhr Appell und Bieranstich  
19:00 Uhr Schlauchtauziehen  
ab 21 Uhr **Tanz und Unterhaltung**  
mit DJ Alex

**Sa 31.08.24**

- 13:30 Uhr Anreise der Jugend-  
feuerwehren  
14:00 Uhr Wettkampf **Bürgermeisterpokal**  
Jugendfeuerwehren  
14:00 Uhr Eröffnung der Ausstellung:  
**25 Jahre Jugendfeuerwehr**  
**Langenwolmsdorf**  
14:00 Uhr Kaffee und Kuchen  
15:00 Uhr Buntes Treiben rund ums  
Gerätehaus  
ab 20 Uhr **Tanz und Unterhaltung**  
mit DJ Alex

**Für das leibliche Wohl ist gesorgt!**



## OT Helmsdorf

### Vereinsleben

777 Jahre Helmsdorf



14. - 16. Juni 2024

#### Liebe Helmsdorfer, liebe Freunde,

unvergessliche Festtage liegen hinter uns und nur langsam realisieren wir, dass wir ein sehr besonderes Dorffest feiern konnten.

In der Tradition der Vorgängerfeste haben wir das unverwechselbare Helmsdorf der heutigen Zeit, seine liebenswerten und engagierten Einwohner und die begeisterten, zahlreichen Gäste erlebt. Viele der Gäste beglückwünschten uns noch vor Ort zu einem überaus gelungenen Fest oder kamen im Nachhinein bei passender Gelegenheit noch darauf zu sprechen. Wir sagen herzlich danke und freuen uns über diesen Lohn nach getaner Arbeit, die uns in jeder Phase, trotz hoher Anforderungen, viel Spaß gemacht hat.

Als wir vor 2 Jahren einen Arbeitstitel für unser Projekt suchten, entstand das Motto „Helmsdorf Vereint(t)“, das wir heute mit etwas Stolz als unsere Marke bezeichnen dürfen. Als wir am 1. Juli zu einer „ersten Runde danach“ im Festausschuss über die erlebten Tage reflektierten, war bereits zu spüren, dass sich alle wünschen, diese Marke aufrechtzuerhalten. Es wird den Vereinen, dem Ortschaftsrat und den vielen Interessengruppen obliegen, das zu ermöglichen.



*Als am Sonntag das Fest vorbei war, gingen wir noch lange nicht nach Hause ...*

Wir haben akribisch geplant, einiges dennoch operativ umgesetzt, wir haben uns auf die beiden Trägervereine gestützt und viele zusätzliche Kräfte und Ideen mobilisiert. Wir konnten die großen veranstaltungstechnischen Herausforderungen bewältigen und haben dabei die liebevollen, individuellen Details nicht vergessen. Wir haben auf das Mittun unserer Dorfgemeinschaft gehofft und sind davon überwältigt, wie breit die Unterstützung ausfiel.

Bei der Ausrichtung auch unterstützt von Vereinen, Projekten und Einzelpersonen, die nicht direkt in Helmsdorf beheimatet sind, freuen wir uns umso mehr darüber, dass diese in den Tagen des Festes doch „Helmsdorfer“ waren.



*Volles Haus zur Eröffnung am Freitag*

#### Jede Menge Höhepunkte

Das Festwochenende begann mit einem Umzug durch das Dorf in Richtung Festzelt, bei dem alle Helmsdorfer zur Eröffnungsparty abgeholt wurden. Angekommen im Zelt, richteten der Helmsdorfer Ortsvorsteher und die Bürgermeister von Stolpen und Dürrröhrsdorf-Dittersbach herzliche Grußworte an die Einwohner und Gäste von Helmsdorf und wünschten allen einen erfolgreichen Verlauf des Wochenendes.



*Geballte Kompetenz beim Fassbieranstich: die Bürgermeister von Stolpen und Dürrröhrsdorf-Dittersbach und Ortsvorsteher Sven Wehner*

Dass 2 Tage später ein solches Fest „der Sinne und des gemeinschaftlichen Zusammenhalts“ (Maik Hirdina) Realität werden sollte, konnte zu diesem Zeitpunkt keiner von uns erahnen.

777 Jahre Helmsdorf



14. - 16. Juni 2024

Dazwischen lagen viele Höhepunkte – etwa der Auftritt des Dorftheaters, die große 90er/2000er Party und natürlich der Festumzug, um nur einige zu nennen.



*Helmsdorfer machten Theater – und was für eins ...*

Viele weitere Veranstaltungen werden ebenso in Erinnerung bleiben. Dem gemeinsamen Frühstück mit vorangegangenem „Weckruf“ zum Samstagmorgen folgte die „Schubkarren-Rallye“ und wenig später das traditionelle Entenrennen. Besonders gern erinnern wir uns an das liebevoll gestaltete Kinderfest mit Blaulichtmeile, inmitten des bunten Markttreibens. Der Sonntag begann mit einem großartigen Festgottesdienst im Zelt. Viele Gäste entspannten sich beim Frühschoppen und erlebten später die Theatervorführung von Martin Sommer und seiner Partnerin. Auch schon zwei Tage zuvor kamen die Kinder bereits im Haus am Fluss beim Puppenspiel von Madame Rosa auf ihre Kosten. Gegen Ende des Fests wartete dann noch eine sehr lustige Versteigerung.



*Team „VR46“ unterwegs mit Kostüm und getunter Schubkarre*



*„Die 3 lustigen 4“ siegten beim Team-Wettbewerb der Schubkarren-Rallye und nahmen die Goldene Schubkarre mit nach Hause*



*Festgottesdienst im Zelt am Sonntagmorgen*



*Begeisterte Besucher auf der Festwiese bei der Theateraufführung am Sonntag*

777 Jahre Helmsdorf



14. - 16. Juni 2024



Der heiß erwartete Höhepunkt, der Helmsdorfer Festumzug, am Sonntag sorgte mit 54 Bildern für ausgelassene Stimmung



Eine Bilderausstellung begleitete das Dorffest und erwies sich als Besuchermagnet



Glühwein im Sommer – den gab es auf dem Festwagen von „Unser Helmsdorf e.V.“



Für einen stattlichen Betrag im Rahmen der Versteigerung ging das alte Ortsschild nach Hamburg

### Bilder, die bleiben

Sehr gut besucht war auch die Fotoausstellung, die die Entwicklung Helmsdorfs in den letzten 30 Jahren darstellte. Wegen des großen Interesses an der erlebten Dorfentwicklung wurden sogar zusätzliche Öffnungszeiten eingeräumt.

Gern weisen wir auch noch auf unsere Festzeitung hin, die anlässlich des Dorffestes erschien. Diese thematisiert ebenfalls die Entwicklung von Helmsdorf seit der Wende und kann noch bis Ende des Jahres in der Touristen-Information Stolpen erworben werden.

### Großer Besucherandrang

Am Festwochenende durften wir insgesamt über 5000 Besucher begrüßen. Damit hatten wir anfangs nicht gerechnet. Wir sagen **Danke!**

Wir danken an dieser Stelle allen Sponsoren für die finanzielle Unterstützung des Festes, allen die mit Dienstleistungen und Material bei der Durchführung des Festes halfen und allen, die ideenreich die Umzugsbilder mitgestaltet haben. Wir danken den fleißigen Helmsdorfer Bäckerinnen und Bäckern für die wohlschmeckenden Köstlichkeiten und wir danken den unzähligen freiwilligen Helfern, die einfach da waren, wenn Handgriffe notwendig waren. Ein besonderer Dank geht auch an unsere fabelhaften Männer hinter den Mikrofonen: DJ Alex und DJ Attila sorgten für herausragende Abendveranstaltungen und unsere Moderatoren Olaf Umlauf und Jens Opitz prägten und veredelten unsere Programmhöhepunkte unverkennbar.

Ach ja: so manch wachsamer Besucher nahm sicher auch Notiz von den vielen Wimpeln, die nicht nur den Festplatz, sondern auch sonst so ziemlich jede Hauswand und jeden Zaun schmückten. In der Zeit von erlebbarer „Wühl-tischdekoration“ war das ein ganz persönliches Statement für Gemeinschaft und Verbundenheit. Auch hier danken wir allen fürs Mitmachen beim Dekorieren.

**Die Tage im Juni werden wir nicht vergessen, sie werden lange nachwirken...**

Viele Grüße,  
Euer Festkomitee „Helmsdorf 777“



# KINDER THEATER

in Helmsdorf

## Wer spielt mit?

Wir wollen im HAUS AM FLUSS mit der Puppenspielerin Uta Davids eine Kindertheatergruppe gründen! Mitmachen können alle Kinder aus Helmsdorf und Umgebung und zwischen 6 und 11 Jahren.

Wenn ihr Lust habt auf Theater, Verkleidung, Märchen und Verwandlung, Sockenpuppen, Maskengestalten und Kulissenbauen, dann kommt zu unserem ersten Treffen am 22.08.2024!

Eure Eltern dürft ihr mitbringen.

**Infotreffen für Kinder und Eltern:**  
**22.08.2024 >> 15:30 Uhr**  
 (Kursbeginn 12.09.2024)

**Ort:**  
**HAUS AM FLUSS**  
 Kinder- und Jugendbegegnungszentrum  
 Wesenitzstraße 50  
 01833 Stolpen / OT Helmsdorf

**Anmeldung** → [info@ein-haus-am-fluss.de](mailto:info@ein-haus-am-fluss.de)

---



**STAATSSCHAUSPIEL  
DRESDEN**

Eine Initiative des HAUS AM FLUSS Kinder- und Jugendbegegnungszentrums Obermühle Helmsdorf UG und der Sächsischen Staatstheater – Staatsschauspiel Dresden im Rahmen von X-Dörfer.



**Amtsblatt nicht erhalten?**

**Rufen Sie uns an!**




**Wir helfen Ihnen gerne weiter.**  
 Tel.: 03535 489-111 oder -119  
 E-Mail: [vertrieb@wittich-herzberg.de](mailto:vertrieb@wittich-herzberg.de)

### Gratulationen

---

#### Jubilare

Unseren Jubilaren, die in der Zeit vom 2. August bis 12. September Geburtstag haben, gratulieren wir ganz herzlich und wünschen Gesundheit, Wohlergehen sowie viel Freude im neuen Lebensjahr:



Frau Monika Wehner	am 22.08.	zum 70. Geburtstag
Frau Heidemarie Rietzschel	am 25.08.	zum 70. Geburtstag

*Maik Hirdina*  
Bürgermeister

Wir haben genug Zeit, wenn wir sie nur richtig verwenden.

*\*Johann Wolfgang von Goethe\**

**OT Lauterbach**

**Vereinsleben**

**Trödelmarkt in Lauterbach  
am Sonntag, den 25. August  
ab 10 Uhr**

Sie wollten schon immer Ihren Keller, alte Truhen oder den Dachboden ausräumen, oder sind auf der Suche nach Raritäten und historischen Kostbarkeiten ? Dann sollten Sie sich den 25. August 2024 notieren. Der Kultur- und Bürgerverein Lauterbach e.V. veranstaltet auf dem Hof des Erbgerichtes einen Trödelmarkt. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung in den Fluren und Räumen des Erbgerichtes statt. Beginn ist 10.00 Uhr, Händler können ab 09.00 Uhr ihre Verkaufsstände aufbauen. Es wird um eine Standgebühr in Höhe von 5,00€ gebeten. Verkaufstische werden zur Verfügung gestellt. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Voranmeldungen unter.:

035973 295101 Trojahn  
035973 26380 Kretzschmar  
kbv-lauterbach@gmx.de



Kultur- und Bürgerverein Lauterbach e.V.

01833 Lauterbach Dorfstraße 19



**Kräuterwanderung rund um  
Lauterbach**

Der Kultur- und Bürgerverein Lauterbach e.V. lädt herzlich zur Kräuterwanderung ein. Wir treffen uns am Sonntag, den 11. August 2024 10 Uhr am Erbgericht in Lauterbach, Dorfstraße 19

Für das Sammelgut benötigen wir ein Körbchen und ein kleines Messer. Wer hat, kann auch gerne ein Kräuterbüchlein mitbringen. Gemeinsam bestimmen wir die Kräuter, wie sie wirken, und wie sie verarbeitet werden können. Dauer ca. 2 Stunden

Kultur- und Bürgerverein Lauterbach e.V.



Kbv-lauterbach@gmx.de ➡ Pilzwanderung : 29. September 2024

**Senioren Lauterbach - kleines Grillfest**

Zur Jahresmitte möchten wir uns wieder mit euch treffen und gemeinsam einen schönen Nachmittag verbringen.

Liebe Senioren,  
wir laden euch recht herzlich zum kleinen Grillfest am **Freitag, den 23.08.2024 um 15:00 Uhr** in **das Gerätehaus der Feuerwehr Lauterbach** ein.

Bei Kaffee und Kuchen wollen wir einen gemeinsamen Nachmittag verbringen und bei Steaks und Bratwurst den Tag ausklingen lassen.

Liebe Senioren, meldet euch bitte bis zum 15.08.2024 bei **Frau Ursula Paul, Tel. 035973 / 2 79 45** ob ihr kommt oder nicht. Es grüßen euch herzlich

*Reni und Sandra*

**Sommerfest SV Lauterbach e.V Sektion Fußball**

Der SV Lauterbach e.V. lädt herzlich zum Sommerfest am Samstag, dem 31.08.2024, auf dem Sportplatz Lauterbach ein. Die Abteilungen Kinder, Frauen und Männer spielen gegen auswärtige Mannschaften. 13 Uhr spielen die Kinder in verschiedenen Gruppen gegen SG Großdrebnitz 1905 e.V. Danach folgen die Frauen und als Höhepunkt des Tages spielen die Männer ab ca. 16 Uhr gegen den rivalisierten Fußballverein SV Langenwolmsdorf e.V. Für Getränke und Speisen ist ausreichend gesorgt.

*Das Trainerteam*

**OT Rennersdorf-Neudörfel**

**Vereinsleben**

**Landtechnik 19.04.2024**

Am Freitag, den 19.04., feierte die KFZ- und Landtechnik Service GmbH ein großes Kundenevent mit Präsentation der neuen Landtechnik.

Zu diesem Anlass wurden wir vom Geschäftsführer Dirk Lehmann gefragt, ob wir die Bewirtung an diesem Abend übernehmen. Dies sagten wir zu und unterstützten die Durchführung des Events mit 6 Kameraden.

Als Dank überreichte uns Dirk Lehmann 300 € für die Jugendfeuerwehr Rennersdorf-Neudörfel. Für diese großzügige Spende möchten wir uns an dieser Stelle noch einmal recht herzlich bedanken.



Besuchen Sie uns auf [www.stolpen.de](http://www.stolpen.de)



## Ein Rückblick - Das Sommerfest in Rennersdorf-Neudörfel

Auch dieses Jahr war es wieder Tradition, zusammen mit den Einwohnern, Freunden, Nachbarn und Gästen unser Sommerfest anlässlich der Sommersonnenwende auf dem Festplatz zu feiern.

Verschiedene Wettkämpfe der Feuerwehr, ein Auftritt der Grenzgänger, Hüpfburg, Bagger- und Feuerwehrfahrten und die große Auswahl an Speisen und Getränken lockten viele an. Highlight für alle war das große Sonnenwendfeuer.

Der Dorf- und Heimatverein Rennersdorf-Neudörfel e.V. möchte sich aus diesem Anlass recht herzlich bedanken bei

- der Feuerwehr und dem Feuerwehrverein Rennersdorf-Neudörfel e.V.
- der Volksbank Pirna eG für die kostenlose Hüpfburg
- den Gästen für ihr zahlreiches Erscheinen
- dem Schützenverein Langenwolmsdorf e.V.
- den Grenzgängern
- dem Schiebocker Fleischer
- der Brauerei Radeberger
- der Firma Sacofa
- Getränke Jäckel

Wir freuen uns schon auf das nächste Jahr!

*Dorf- und Heimatverein Rennersdorf-Neudörfel e.V.*



## Sonnenwendfeier 2024

Am 7. und 8. Juni dieses Jahres fand die traditionelle Sommersonnenwende in Rennersdorf-Neudörfel statt.

Zu einem etwas früheren Termin als üblich begann das Fest am Freitag, 7. Juni mit einem Feuerwehrwettkampf in der Disziplin „Löschangriff mit DDR-TS“.

Dazu reisten Mannschaften aus Dobra, Krumhermsdorf, Rachlau und Helmsdorf an. Insgesamt traten 6 Mannschaften in zwei Wertungsläufen an. Die Mannschaft der Freiwilligen Feuerwehr Rachlau belegte nach 2 Läufen den ersten Platz mit einer sehr guten Zeit von 25,33 Sekunden.

Die Mannschaft Helmsdorf 2 belegte mit einer ebenfalls guten Zeit von 28,27 Sekunden den zweiten Rang. Es folgten Helmsdorf 1, Dobra und Krumhermsdorf.

Die Mannschaft aus Rennersdorf-Neudörfel belegte einen guten 6. Platz.

An dieser Stelle ein großes Dankeschön an den Löschangriff Helmsdorf für die Unterstützung bei der Durchführung des Wettkampfes und die Möglichkeit, in Helmsdorf trainieren zu können. Der Abend ging mit einer zünftigen Bierprobe zu Ende.

Der Sonnabend begann zunächst mit Kaffee und Kuchen auf dem Festgelände. Im Anschluss stellte sich das TLF 16/25 der Feuerwehr Rennersdorf-Neudörfel vor.

Die kleinen Gästen konnten sich in einer Hüpfburg austoben oder sich beim Baggerfahren zu beweisen. Die Jugendfeuerwehr forderte ihre aktiven Kameraden und Einwohner zu einem kleinen Wettkampf heraus. Bei diesem musste aus Feuerwehrschläuchen ein Zopf gebunden werden. Das Feuerwehrfahrzeug lud im Anschluss noch zu Rundfahrten ein.

Ab 18 Uhr heizten die „Grenzgänger“ den Anwesenden mit rockiger Live- Musik ordentlich ein. Zu späterer Stunde wurde das traditionelle Sonnenwendfeuer angezündet und DJ Pascal übernahm das Einheizen von den Grenzgängern. Das Fest war bis in die frühen Morgenstunden sehr gut besucht.

Ein großes Dankeschön geht an die folgenden Sponsoren und Helfer Dorf- und Heimatverein Rennersdorf-Neudörfel e.V., Volksbank Pirna eG für die kostenfreie Hüpfburg, Schützenverein Langenwolmsdorf e.V., „Schiebocker“ Fleischer, Radeberger Brauerei, Getränkehandel Jäckel, Tiefbau Detlef Hartig, Landbäckerei Schmidt und allen, die mit geholfen haben, das Fest zu gestalten.

*Feuerwehrverein Rennersdorf-Neudörfel e. V.*



*Spaß für Groß und Klein*



*Wettkampfmannschaft*

**Liebe Senioren!**

Wir laden euch recht herzlich am 22.8.24 zu einem Grillnachmittag, im Gemeinderaum an der Kegelbahn, ein.

Wir treffen uns um 15 Uhr.

Bei Teilnahme bitten wir um **Rückmeldung** bis spätestens Freitag, den 9.8.24 bei:

Sonja - Tel. (035973) 24987  
Bärbel - Tel. (035973) 25292

Dorf und Heimatverein Rennersdorf-Neudörfel e.V.

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

Jetzt als ePaper lesen

auf Ihrem PC, Laptop oder Smartphone.



Das Amts- und Mitteilungsblatt im gewohnten Zeitungsformat. Sieht aus wie die gedruckte Ausgabe. Aber mit allen nützlichen digitalen Zusatz-Anwendungen.

Lesen Sie gleich los:  
[epaper.wittich.de/2992](http://epaper.wittich.de/2992)

**OT Heeselicht**

**Vereinsleben**

**Glückwünsche im  
Monat August**

**Allen Jubilaren wünschen wir  
zum Geburtstag viel Glück,  
Gesundheit und Erfolg  
im neuen Lebensjahr!**



Ortschaftsrat Heeselicht  
Dorfverein Heeselicht e.V  
Förderverein FFW Heeselicht e.V

**WIR SUCHEN DICH!**

**ZUR  
HEESELICHTER  
TALENTESHOW  
AM 28.09.2024  
ZUR KIRMES**

**Allein oder in der Gruppe, zeig  
uns dein Talent, ob singen,  
tanzen, zaubern, Instrumente  
spielen oder jemanden zum  
Lachen bringen.**

Anmeldung zur Talenteshow  
gerne bis zum 08.09.2024 bei  
Doreen Klausch unter 0163/2225976

Dorfverein Heeselicht e.V.

**KIRMES  
HEESELICHT**



- Kuchenbasar
- Speis & Trank
- Tombola
- Buntes Kinder und  
Nachmittagprogramm
- Oldtimer-Ausstellung
- Regionale Händler
- Mirko Matulla  
Holzkunst/Kettensägenschnitzer
- Lampionumzug mit der  
FFW Heeselicht

**28.09.2024 14:30 UHR**  
**Am Alten  
Feuerwehr  
Gerätehaus**

Dorfverein Heeselicht e.V.

[www.heeselicht.de](http://www.heeselicht.de)

**Tombola**

Für unsere Tombola zur Kirmes am 28.09.2024  
sind wir wieder auf EURE Unterstützung  
angewiesen!

Wir freuen uns über Sachgeschenke, Gutscheine  
oder auch Werbegeschenke wären toll.  
Egal ob groß oder klein!

Gerne nehmen Cornelia Hilger und Sonja Pendzik  
eure Preise bis zum 03.09.2024 entgegen!

Vielen lieben Dank!  
Dorfverein Heeselicht e.V.



**Alles aus einer Hand!**

**OFFICE-PRODUKTE | KARTEN | FLYER | KALENDER | BROSCHÜREN | BLÖCKE | GASTRO-ARTIKEL | SCHREIBUNTERLAGE U. V. M.**



**LINUS WITTICH Medien KG**  
Anfragen & Preisangebote:  
[agentur.herzberg@wittich.de](mailto:agentur.herzberg@wittich.de)  
oder wenden Sie sich  
vertrauensvoll an  
Ihre\*n Medienberater\*in!

## Kuchenbäcker aufgepasst

Zur Kirmes am 28.9.2024 in Heeselicht, suchen wir fleißige Kuchenbäcker.



Wer uns gerne mit einem leckeren Kuchen unterstützen möchte, Bitte bis zum 08.09.2024 bei Doreen Klausch unter 0163/2225976 anmelden.

Gerne nehmen wir die geschnittenen Kuchen (12 Stück) am 28.09.2024, ab 13 Uhr am alten Feuerwehrgerätehaus entgegen.

Dorfverein Heeselicht e.V.  
www.heeselicht.de

### Sonstige Informationen

### Kirchennachrichten

## Ev.-Luth. Kirchgemeinde „Stolpener Land“



### Monatsspruch August:

„Der HERR heilt, die zerbrochenen Herzens sind, und verbindet ihre Wunden.“

Psalm 147,3

### Unsere Gottesdienste und Veranstaltungen

#### 4. August 10. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Kirche Altstadt – Neustart-Familien-Gottesdienst

#### 11. August 11. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Pfarrhof Lauterbach – regionaler Gottesdienst mit anschließendem Mittagessen

#### 18. August 12. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Kirche Hohnstein – musikalischer Gottesdienst zum Stadtfest

17.00 Uhr vor der Kirche Helmsdorf – Picknickgottesdienst

#### 25. August 13. Sonntag nach Trinitatis

10.30 Uhr Elbwiese Pirna – Abschlussgottesdienst Elbekirchentag mit Bischof Bilz

#### 1. September 14. Sonntag nach Trinitatis

14.00 Uhr HuGO Langenwolmsdorf – HuGO-Hoffest

16.30 Uhr Kirche Langenwolmsdorf – musikalischer Familiengottesdienst mit Sebastian Rochlitzer

#### 8. September 15. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr HuGO Langenwolmsdorf – offener Familiengottesdienst

17.00 Uhr Kirche Stolpen – Gospelkonzert zum Herbstmarkt mit den Gospel Passengers aus Dresden

#### 15. September 16. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Kirche Helmsdorf – Familiengottesdienst zu Erntedank und Kirchweih

Wir sind froh und dankbar, dass wir Gottesdienste feiern können. Sie sind herzlich willkommen.

### Neustartgottesdienst

4. August 2024 | 10:00 Uhr | Kirche Altstadt

Für viele ist das neue Schuljahr ein Neustart in eine neue Klasse. Unsere Schulanfänger beginnen mit der ersten Klasse. Mancher fängt eine Ausbildung, ein Studium, ein FSJ oder eine neue Arbeit an. Wir wollen besonders alle Neustarter zu einem Gottesdienst am 4. August um 10:00 Uhr in die Altstädter Kirche einladen. Wir werden Gottes gutes Wort hören und es besteht die Möglichkeit, sich segnen zu lassen. Liebe Christenlehrekinder, seid bitte da, damit unser vorbereitetes Lied gut erklingen kann!



### Musikalischer Gottesdienst

18. August 2024 | 10:00 Uhr | George-Bähr-Kirche Hohnstein

Zum Stadtfest in Hohnstein lädt uns unsere Nachbarkirchgemeinde herzlich ein, mit ihnen zusammen einen besonderen Gottesdienst zu feiern: Carmen und Friedemann Wutzler werden mit uns einen Gottesdienst mit viel Musik und neuen Liedern zum Mitsingen gestalten. Lasst uns Gottes Geist neu erfahren! Und dies: Alles aus Liebe (zur Jahreslosung 2024)!



Im Anschluss sind alle zum Kirchencafé eingeladen!

### HuGO-Hoffest

1. September 2024 | ab 14:00 Uhr | HuGO Langenwolmsdorf

Wir möchten recht herzlich zum HuGO-Hoffest einladen: Ab 14:00 Uhr geht es los mit Spiel, Spaß, guter Gemeinschaft, Kaffee und Kuchen. Gleichzeitig soll es auch ein **Tag der offenen Tür** sein. Es besteht die Möglichkeit, sich anzusehen, was in den letzten Jahren dank vieler Unterstützer entstanden ist.

Abschluss und Höhepunkt dieses Tages ist 16:30 Uhr ein **musikalischer Familiengottesdienst mit Sebastian Rochlitzer** in der Kirche in Langenwolmsdorf.

Sebastian ist Diplom-Religionspädagoge, Bauchredner und Kindermusiker. Prägend für seine Tätigkeit war ein Freiwilligendienst mit kranken Kindern bei Helping Hands Ministries auf den Philippinen. Sebastian Rochlitzer lebt mit seiner Familie und Ulfie in der Nähe von Chemnitz.





**Gemeindeausfahrt am 12.09.2024**

Schönfelder Hochland - Hostienbäckerei - Dresdner Heide  
Liebe Senioren, liebe Reiselustige der Kirchgemeinde Stolpener Land, liebe Gäste!

Auch in diesem Jahr gibt es wieder eine Ausfahrt unserer Kirchgemeinde. Sie sind dazu alle herzlich eingeladen! In diesem Jahr wollen wir einen Teil der Umgebung unserer Landeshauptstadt erobern. Wir fahren am späteren Vormittag ins Schönfelder Hochland und werden in der Natur- schänke Malschendorf das Mittagessen einnehmen (Schweinebraten, Sauerkraut und Klöße). Über Dresden-Bühlau geht es weiter ins Diakonissenkrankenhaus. Dort besuchen wir die Paramenteweberei und die Hostienbäckerei. Aus dieser bezieht unsere Kirchgemeinde die Hostien für das Abendmahl. Während einer Führung schauen wir uns an, wie das Heilige Abendmahl für viele Kirchgemeinden, so auch unsere, vorbereitet wird. Auch die Diakonissenkirche kann besucht und das eine oder andere kleine Präsent erworben werden. Anschließend gibt es eine gemeinsame Kaffeetafel, und auch Zeit für einen kleinen Spaziergang in der Stadt oder an der Elbe ist einge- plant. Die Rückfahrt erfolgt über die Dresdner Heide und Radeberg. Haltestellen zum Einstieg:



- 10.15 Uhr Langenwolmsdorf, Oberdorf
- 10.20 Uhr Langenwolmsdorf, Ortszentrum
- 10.25 Uhr Langenwolmsdorf, Niederdorf (Zenker)
- 10.28 Uhr Langenwolmsdorf, Schafberg
- 10.30 Uhr Stolpen, Ärztehaus
- 10.35 Uhr Stolpen, Schützenhaus
- 10.40 Uhr Stolpen, Pfarrfelder
- 10.45 Uhr Stolpen Altstadt, Berufsschule
- 10.50 Uhr Helmsdorf, Gemeindezentrum
- Rückkehr nach Stolpen gegen 18.45 Uhr

Preis: 65,- € (wird im Bus eingesammelt)  
Im Reisepreis enthalten sind:  
• Busfahrt und Reiseleitung  
• Mittagessen  
• Führung Hostienbäckerei und Kirche  
• Kaffeetrinken  
Anmeldung über Carola Gondek (Tel. 035973 24829)  
Auf eine schöne Ausfahrt freuen sich: Steglich-Reisen, unser Pfar- rer Tom Seidel und Carola Gondek

**777 Jahre Helmsdorf**

Zum Gelingen des Festes zu Helmsdorf 777 hat auch unser gut be- suchter Gottesdienst beigetragen. Vielen Dank für alles Vorbereiten, Aus- und Mitgestalten! Für den großen Festumzug hat Conny Schiller unseren Erntewagen geschmückt, 777 kleine Steine mit Wünschen beschriftet, Kathrain Karsch ungezählte Gummibärentütchen mit Segenswünschen versehen. Vielen Dank dafür und an alle, die beim Wagenziehen und Verteilen mitgeholfen haben! Und da nach dem Fest vor dem Fest ist, freuen wir uns schon auf den **Gottesdienst zur Kirchweih und zum Erntedank am 15.09.2024 um 10:00 Uhr in der Katharinenkirche**. Im Anschluss an den Gottesdienst laden wir Sie herzlichst zum gemeinsamen Kaffeetrinken ein. Am Sonnabend ist die Kirche ab 09:00 Uhr für die Abgabe der Erntegaben geöffnet und der Erntewagen fährt wieder durch den Ort. Und am **Sonnabend-Abend** sind Sie zum **“Musikalischen Seelenbalsam” um 17:00 Uhr** in unsere Kirche recht herzlich eingeladen!

Silvia Willkommen



© Gospel Passengers

**Die Gospel Passengers zu Gast in Stolpen ...**

8. September 2024 | 17:00 Uhr | Stadtkirche Stolpen  
Unser Beitrag als Kirchgemeinde zum diesjährigen Herbstmarkt in Stolpen ist ein Konzert der Gospel Passengers aus Dresden. Am 8. September laden wir dazu um 17:00 Uhr in die Stadtkirche ein. Die Gospel Passengers sind ein ambitionierter Amateurchor aus Dresden, der Gospelmusik fünfstimmig auf eigene Art und Weise interpretiert: mal leise und gefühlvoll, mal rhythmisch und mitrei- ßend, sehr gern in Kirchen, aber auch im Freien, auf Bahnhöfen, Feiern oder Festivals und immer mit großer Begeisterung für die Musik. Seit ihrer Gründung 1999 haben sie über 500 Konzerte im Raum Dresden, aber auch in anderen Teilen von Ostdeutschland gegeben. Herzlich willkommen! Der Eintritt ist frei.



## THE GOSPEL PASSENGERS



**Stadtkirche  
Stolpen**

Unterm Schloß, 01833 Stolpen

Einlass:  
16:30 Uhr

**Sonntag  
08.09.24  
17:00**

Eintritt frei, Spenden erbeten

[www.the-gospel-passengers.de](http://www.the-gospel-passengers.de)





**Ev.-Luth. Kirchgemeinde  
Lauterbach-Oberottendorf**

**Wir laden Sie herzlich zu folgenden Gottesdiensten ein**

- Freitag, 2. August**  
19:30 Uhr **Oberottendorf** Orgelsommer mit Tom Adler
- Freitag, 9. August**  
19:30 Uhr **Bühlau** Orgelsommer mit Tom Adler
- Sonntag, 11. August – 11. Sonntag nach Trinitatis**  
10:00 Uhr **Lauterbach** Pfarrhofgottesdienst mit anschließendem Mittagessen
- Sonntag, 18. August – 12. Sonntag nach Trinitatis**  
10:00 Uhr **Oberottendorf** Familiengottesdienst für die Schulanfänger
- Freitag, 23. August**  
19:30 Uhr **Oberottendorf** Orgelsommer mit Tom Adler

**Sonntag, 25. August – 13. Sonntag nach Trinitatis**

**11:00 Uhr Pirna** gemeinsamer  
Elbekirchentagsgottesdienst für  
die Ephorie auf den Elbwiesen

**Sonnabend, 31. August**

**17:00 Uhr Oberottendorf** Chorkonzert mit dem  
DaCapo Chor e.V.

**Unsere Zusammenkünfte****Sommerfest der Gesprächskreise und Kreis der jungen Frauen mit Grillen**

**19:30 Uhr** Lauterbach, Mittwoch, 21.08.

**Offener Frauenkreis:**

**09:00 -**

**11:15 Uhr** Lauterbach, Mittwoch, 14.08. und 28.08.

**Gartenfest für alle Frauentage:**

**14:00 Uhr** Lauterbach, Mittwoch, 21.08.

**Chorproben nach Vereinbarung im Wechsel in Lauterbach/Oberottendorf!**

**19:00 Uhr** Montag

**Kath. Kirchengemeinde, Stolpen**

Die Gottesdienste finden wieder im  
Gesundheits- und Begegnungsstätte Schützenhaus,  
Schützenhausstr. 4, 01833 Stolpen  
im Saal (ehemaliger Gemeindesaal der katholischen Kirche) statt.

**Der Zugang erfolgt über den Haupteingang.**

**Sonntag, 04.08.2024 8.30 Uhr**

**Sonntag, 11.08.2024 8.30 Uhr**

**Sonntag, 18.08.2024 8.30 Uhr**

**Sonntag, 25.08.2024 8.30 Uhr**

**Sonntag, 01.09.2024 8.30 Uhr**

**Sonntag, 08.09.2024 8.30 Uhr**

Bitte beachten sie die Vermeldungen bzw. die Homepage.

Alle weiteren Informationen oder auch kurzfristige Änderungen erhalten Sie auf unserer Internetseite

[www.katholische-kirche-neustadt.info](http://www.katholische-kirche-neustadt.info) oder [www.kath-kirche-pirna.de](http://www.kath-kirche-pirna.de)

**Apothekenbereitschaftsdienst**

Die diensthabenden Apotheken erfahren Sie wie folgt:

- [www.aponet.de](http://www.aponet.de)
- [www.apotheken.de](http://www.apotheken.de)
- 0351/501210 (Rettungsleitstelle)
- 0800/0022833 (aus dem Festnetz)
- 22833 (von Mobiltelefon)
- Tageszeitung (SZ)
- Notdienstkasten an jeder Apotheke

**Arztbereitschaft**

Zu erfragen unter: Tel. 116117

**Tierärztlicher Bereitschafts- und Notdienst****Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:**

Die diensthabenden Tierärzte erfahren Sie wie folgt:

- <https://www.landratsamt-pirna.de/veterinaerdienst-aktuell.html>
- [www.tierarzt-stolpen.de](http://www.tierarzt-stolpen.de)

Notfallservice der Tagesklinik für Kleintiere Stolpen, Tel. 035973 2830:

wochentags: 8.00 Uhr - 21.00 Uhr, samstags: 8.00 Uhr - 17.00 Uhr  
(mit telefonischer Anmeldung)

**Müllentsorgung**

Restabfall	05.08.	19.08.	02.09.
Papier	20.08.		
Gelber Sack	14.08.	28.08.	11.09.
Bioabfall	07.08.	14.08.	21.08. 28.08. 04.09. 11.09.

**Malermeister W. Täubrich stellt im Belvedere  
Schöne Höhe aus**

Der bekannte Malermeister W. Täubrich aus Stolpen stellt seit Anfang August zum 2. Mal im Belvedere Schöne Höhe in Elbersdorf aus. Nachdem er bereits 2016 die Besucher im Turmschlösschen mit seinen farbenfrohen Landschaftsbildern erfreute und er mittlerweile im gesamte Kreisgebiet präsent ist, zeigt er uns diesmal Bilder vom „Stolpener Umland und der Sächsischen Schweiz in den 4 Jahreszeiten“.

Die Ausstellung ist bis 13. Oktober jeweils am Sonntag von 13:00 - 17:00 Uhr zu besichtigen. Mit etwas Glück treffen Sie vielleicht den Künstler persönlich in der Ausstellung.



Wer schon einmal einen Blick auf das Schaffen und die Werke von Werner Täubrich werfen möchte, dem sei ein Blick auf seine Homepage unter: [www.maler-taeubrich.de](http://www.maler-taeubrich.de) empfohlen.

Inzwischen liegen auch Ausstellungsangebote aus Dresden und dem Osterzgebirge vor.



Das **Belvedere Schöne Höhe** ist unabhängig von den Öffnungs- oder Schließzeiten der Gaststätte jeweils **am Sonntag von 13:00 - 17:00 Uhr für Besucher geöffnet**.

Sie haben die Gelegenheit, den Freskensaal zu besuchen, sich die aktuelle Ausstellung im Obergeschoss anzusehen und den schönen Rundblick von der Turmplattform zu genießen.

Eine Anmeldung ist, außer bei Gruppenführungen, nicht notwendig. Wer eine solche wünscht, kann diese unter folgenden Telefonnummern anmelden:

**Peter Große 03526 91 046 Jochen Frank 0172 361 7867**

Bei besonderen Anlässen sind wir auch bereit, in der Woche eine Führung durch das Belvedere anzubieten.

**Es gelten folgende Preise:**

Eintritt Turm mit Freskensaal, Ausstellung und Aussicht

2,50 € Erwachsene

1,00 € Kinder (ab 6 Jahre)

Gruppenkarte für Führungen 25,00 €

Den Wanderfreunden sei hier nochmals der Geoinformationsmanager (GIM) für das Smartphone empfohlen, der Ihnen unseren schönen Rundwanderweg durch das Lieblingstal hinauf zur Höhe und hinab in das Wesenitztal beschreibt.

Der Wanderweg wird mit zahlreichen Informationen und musikalischer Untermalung begleitet.

Dr. Bernd Heinrich hat den GIM ausführlich in der April-Ausgabe des Wesenitztaler Landboten vorgestellt.

Wer es ausprobieren möchte, scanne einfach diesen QR-Code.

**Liebe Wanderer!**

Wir laden Sie ein zu einer musikalischen Wanderung mit Smartphone-Unterstützung „Auf den Spuren von Johann Gottlob von Quandt“. Die Anwendung ist Web-basiert, erfordert also keine Installation einer App o.ä. Nach Scannen des QR-Codes und einer kurzen Einführung können Sie starten.

Bei Annäherung an ein interessantes Objekt werden Sie akustisch informiert und erhalten Informationen mit Text und Bild, bei Bedarf können Sie auch Audio-Dateien anhören. Dabei werden Sie musikalisch begleitet durch den Posaunenchor Dittersbach und den Gesangsverein Dürröhrsdorf. Der vollständige Rundwanderweg führt durch das Lieblingstal hinauf zur Schönen Höhe, hinab ins Wesenitztal nach Eibersdorf und in den Schlosspark Dittersbach.

Wir wünschen viel Spaß!

Ihre Gemeindeverwaltung  
Dürröhrsdorf-Dittersbach

J. Frank  
Quandtverein Dittersbach

### Wasser- und Bodenanalysen

Am Mittwoch, den **25. September 2024** bietet die **AfU e.V. (Arbeitsgruppe für Umwelttoxikologie)** die Möglichkeit in der Zeit von **16.00 - 17.00 Uhr** in Stolpen, im **Gemeindezentrum Helmsdorf, Wesenitzstr. 48**

Wasser- und Bodenproben untersuchen zu lassen. Gegen einen Unkostenbeitrag kann das Wasser sofort auf den pH-Wert und die Nitratkonzentration untersucht werden. Dazu sollten Sie frisch abgefülltes Wasser (ca. 1 Liter) in einer Kunststoff-Mineralwasserflasche mitbringen. Auf Wunsch kann die Probe auch auf verschiedene Einzelparameter z.B. Schwermetalle oder auf Brauchwasser- bzw. Trinkwasserqualität überprüft werden. Weiterhin werden auch Bodenproben für eine Nährstoffbedarfsermittlung entgegengenommen. Hierzu ist es notwendig, an mehreren Stellen des Gartens Boden auszuheben, so dass insgesamt ca. 500 Gramm der Mischprobe für die Untersuchung zur Verfügung stehen.

### „Gemeinsam Zukunft gestalten“- Stolpnerinnen und Stolpner organisieren ein Fest für Demokratie und Vielfalt

Am 18. August 2024 ab 11:00 Uhr findet auf dem Marktplatz in Stolpen ein Fest statt, bei dem wir uns gemeinsam zu demokratischen Werten und einem offenen und toleranten Stolpen bekennen möchten. Gleichzeitig möchten wir dazu einladen, sich bei Musik, Kaffee und Kleinigkeiten in einen gemütlichen Austausch über Ideen und Wünsche für das Stolpner Land zu begeben und die vielen Errungenschaften der letzten Jahre zu feiern.

Wer sich an der Organisation des Festes, mit einem Redebeitrag oder in einem anderen Rahmen beteiligen möchte, ist herzlich dazu eingeladen.

Meldet euch gern unter: **Picknick.demokratie.stolpen@web.de**  
Kommt vorbei und zeigt Haltung! Für ein gutes Leben – gemeinsam und für Alle!

Helene Immel und Anna Weber

# GEMEINSAM ZUKUNFT GESTALTEN

EIN FEST FÜR DEMOKRATIE UND VIELFALT



**WANN:** 18.08.24

AB 11:00 UHR

**WO:** MARKTPLATZ

STOLPEN

Gemeinsam wollen wir Haltung für demokratische Werte und eine offene Gesellschaft für Alle zeigen. Kommen wir bei Kaffee, Kuchen und Musik gemeinsam ins Gespräch!

### Schulstart in der Musikschule und noch freie Unterrichtsplätze

Der Musikschulunterricht startet am 5. August in den neuen Räumen „Am Graben 7“ in Stolpen. Die Freude ist groß über die erweiterten Möglichkeiten im neuen Schuljahr. Insgesamt 7 Lehrer bieten Unterricht in den Fächern Violine, Klavier, Trompete, Schlagzeug, Gitarre, Tanz und Musikalische Früherziehung an. Alle Fachlehrer nehmen vor dem Start Kontakt mit ihren Schülern auf, um die Unterrichtszeiten festzulegen. Es gibt noch freie Unterrichtsplätze für Klavier, Trompete, Violine und Musikalische Früherziehung. Kurzentschlossene Kinder und Erwachsene können sich per E-Mail unter [musikschule.pirna@t-online.de](mailto:musikschule.pirna@t-online.de) anmelden. Wir wünschen allen Musikschülern einen guten Start!



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Besondere Tage

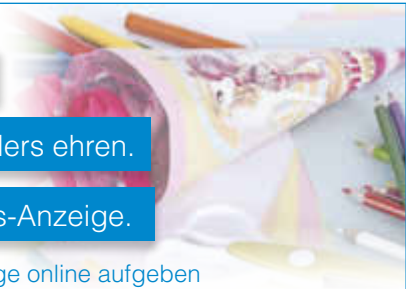
soll man besonders ehren.

Ihre Schulanfangs-Anzeige.

Anzeige online aufgeben

**wittich.de/schulanfang**

Gerne auch telefonisch unter Tel. 0 35 35 / 48 90



## Familienkasse beschreitet neue Wege der Erleichterung für Familien

Familien brauchen nach der Geburt ihres Kindes ab sofort nicht mehr selbst die Initiative für die Beantragung von Kindergeld ergreifen.

### Vereinfachung für Familien mit Neugeborenen

Seit Anfang des Jahres 2024 erhalten Familien direkt nach Geburt ihres Kindes ein Begrüßungsschreiben der Familienkasse mit einem QR-Code. Dieser führt über einen persönlichen Zugangscode direkt zu dem bereits größtenteils vorausgefüllten Onlineantrag auf Kindergeld. Der Antrag kann dann komplett papierlos eingereicht werden. Die Beifügung von Nachweisen ist nicht erforderlich.

Familien müssen ab sofort also nicht mehr selbst die Initiative ergreifen. Sie erhalten bereits kurze Zeit nach der Geburt des Kindes automatisch Post von der Familienkasse.

### Digitale Angebote erleichtern den Zugang zu den Leistungen

Die Angebote der Familienkasse sollen alle Anspruchsberechtigten erreichen und leicht zugänglich sein. Darum baut die Familienkasse ihre Online-Angebote kontinuierlich aus. Anträge auf Kindergeld und Kinderzuschlag können komplett online über BundID eingereicht werden. Dort kann dann die bevorzugte Identifizierungsart gewählt werden (Bsp.: ELSTER, eID). Sämtliche Mitteilungen und Nachweise können direkt online übermittelt werden.

## „Ab morgen wird alles anders“ – Ein Elke-Heidenreich-Abend mit Ellen Schaller

Für feinste Unterhaltung wird die talentierte Dresdner Schauspielerinnen und Kabarettistin Ellen Schaller am 5. September 2024 im Helmholtz-Zentrum Dresden-Rossendorf (HZDR) sorgen.

**HZDR**  
HELMHOLTZ ZENTRUM  
DRESDEN-ROSSENDORF

**Ein Elke-Heidenreich-Abend**  
mit der Schauspielerin und Kabarettistin  
**Ellen Schaller**  
und **Forschung ganz nah erleben**  
am  
**05.09.**

**Programm:**  
**17:00 Uhr**  
Führungen durch die  
Großforschungsanlagen des HZDR  
**18:15 Uhr**  
Theateraufführung „Ab morgen wird  
alles anders“ im Großen Hörsaal  
des HZDR

Anmeldung unter: [www.hzdr.de/kultur](http://www.hzdr.de/kultur)

**Eintritt frei.**  
Anmeldung vorab.

Helmholtz Zentrum Dresden-Rossendorf | Bautzner Landstraße 400 | 13285 Dresden  
E-Mail: [presse@hzdr.de](mailto:presse@hzdr.de) | Telefon: +49 201 260-0

Ellen Schaller spielt und singt Texte von Elke Heidenreich und beschert dabei ein Wechselbad der Gefühle. Mit Witz und Ironie erzählen die Texte der Bestsellerautorin Elke Heidenreich vom Kleinkrieg beim Frühstücksei, vom Zickenalarm in ganz feinen Parfümerien und vom Herzschmerz auf Bahnsteigen. „Ab morgen wird alles anders“ – Die Geschichten von Elke Heidenreich beginnen oft

im Alltäglichen, der Wiedererkennungseffekt ist garantiert. Freuen Sie sich auf einen Abend voller Humor und Optimismus.

Der Elke-Heidenreich-Abend findet ab 18:15 Uhr im großen Hörsaal des HZDR statt. Im Vorfeld besteht die Möglichkeit, an einer Führung am Forschungszentrum teilzunehmen.

Die Teilnahme an dieser Veranstaltung ist kostenfrei.

Die Anzahl der Plätze ist begrenzt. Es wird um Anmeldung gebeten.

## Feuerwehren der Nationalparkregion Sächsische Schweiz und Sachsenforst vernetzen ihr Wissen für effektiven Waldbrandschutz

Auf Einladung des Kreisbrandmeisters Björn Rosenkranz trafen sich kürzlich die Feuerwehren in der Nationalparkregion Sächsische Schweiz mit Vertretern der Nationalpark- und Forstverwaltung sowie der Zentrale von Sachsenforst zu einem Netzwerktreffen im Bad Schandauer Nationalparkzentrum, um die Zusammenarbeit und die Kommunikation im vorbeugenden und abwehrenden Waldbrandschutz zu stärken.

Die Teilnehmer des Treffens waren sich einig, dass es auch in Zukunft von erheblicher Relevanz ist, das Potenzial und die Ressourcen der beteiligten Akteure zu bündeln und im Rahmen eines gemeinsamen Waldbrandschutzes für die Nationalparkregion Sächsische Schweiz zu verzahnen. In Workshops zu den Themen Kommunikation & Führung sowie Einsatztaktik & Sicherheit lag der Schwerpunkt auf der Lageerkundung im schwierigen Gelände der Sächsischen Schweiz und Nationalpark- und Forstverwaltung der Taktik bei Totholz.

Zusätzlich gab es eine Technikschaу von Einsatzmitteln zur Bekämpfung von Waldbränden, präsentiert unter anderem von der Freiwilligen Feuerwehr Ottendorf, Rathmannsdorf und Cunnersdorf. Zu sehen waren unter anderem ein geländegängiges Tanklöschfahrzeug, eine Kettenraupe und ein Anhänger mit Spezialtechnik wie Faltbehältern, transportablen Pumpen und Hacken. Der Leiter der Nationalpark- und Forstverwaltung von Sachsenforst Uwe Borrmeister: „Wir sind Kreisbrandmeister Rosenkranz und seinem Team sehr dankbar für dieses Treffen. Nach der großen Waldbrandübung im Nationalpark, in der im Mai vor allem die praktische Zusammenarbeit für den Ernstfall geübt wurde, war auch dieses Treffen wichtig um die weitere Zusammenarbeit konzeptionell und im Einzelnen zu besprechen. Die Technikschaу der Spezialtechnik half, die Möglichkeiten der in der Nationalparkregion vorhandenen Gerätschaften für die unterschiedlichen Anforderungen im schwierigen Gelände besser einzuschätzen. Insgesamt ist an den vielen Aktivitäten zu sehen, dass wir gemeinsam die großen Herausforderungen nach dem Waldbrand weiter angehen.“





## Gastspiel „Mord und Schokoladenpudding“

Das Theatre Libre hat Freunde aus Eilenburg eingeladen. Die Erwachsenen der Theatermacher kommen mit der spannenden Kriminalkomödie „Mord und Schokoladenpudding“ zu uns. Der in den 20er Jahren bekannte, wohlhabende Automobil-Fabrikant Albert von Meisenstein lädt zu seinem achtzigsten Geburtstag bei dem gleichzeitig sein Lebenswerk gewürdigt werden soll. Er selbst hat weder Frau noch Kinder und seine nächsten Verwandten sind Nichten und Neffen. Ingeheim erhofft sich jeder von Onkel Albert im Testament bedacht zu werden. An diesem Jubeltag sind Freunde und Geschäftspartner geladen. Jeder der Beteiligten weiß, dass der Fabrikant sie fürstlich bewirten wird. Leider schlägt das Schicksal zu und das Dinner nimmt einen unerwarteten Verlauf.



Schauen Sie doch mal auf unsere Homepage [ww.theatre-libre.de](http://ww.theatre-libre.de) und erfahren Sie mehr. Wir würden uns sehr freuen, wenn es den Einen oder die Andere mutige gibt, die im Stil der 20er Jahre anreist. Wer dieses einzigartige Erlebnis mit uns teilen möchte, der muss sich unbedingt unter [info@theatre-libre.de](mailto:info@theatre-libre.de) anmelden. Wir freuen uns auf euren Besuch.

Datum: 25.10.2024 und 26.10.2024  
Beginn: 19:00 Uhr im Theatre Libre Sebnitz

*Das Team des Theatre Libre*

## Staatsbetrieb Sachsenforst Nationalpark- und Forstverwaltung Sächsische Schweiz

### Sieben FÖJ-Plätze zu vergeben

#### Berufsorientierung hat in der Nationalpark- und Forstverwaltung immer Saison

Wer sich nach der Schule praktisch ausprobieren oder beruflich orientieren möchte, hat im Freiwilligen Ökologischen Jahr (FÖJ) die Möglichkeit, sich in der Nationalparkregion Sächsische Schweiz für Wald, Natur und Umwelt zu engagieren und ausgiebig Praxisluft zu schnuppern. Die Nationalpark- und Forstverwaltung in Bad Schandau vergibt in Kooperation mit drei Trägern aktuell sieben FÖJ-Plätze.

Konkret bedeutet der Einsatz im Elbsandsteingebirge, die Mitarbeitenden der Nationalpark- und Forstverwaltung von Sachsenforst bei ihren vielfältigen Aufgaben im Monitoring, in der Umweltbildung, im Bereich Waldökologie und Naturschutz (WÖNS), in der Waldpflege oder beim Trekkingangebot Forststeig zu unterstützen. Es fallen zu allen Jahreszeiten viele Naturschutz- und Sanierungsmaßnahmen an bei der Betreuung des Nationalparks und der Bewahrung und integrativen naturgemäßen Bewirtschaftung von rund 21.100 Hektar Landeswald. Spannend für FÖJler sind in der Nationalpark- und Forstverwaltung auch die Angebote für Junior-Ranger oder das Forststeig-Trekking.

Jonas Lehner (19) beendet im August sein FÖJ in der Nationalpark- und Forstverwaltung und blickt jetzt schon zufrieden zurück:

„Während meines Freiwilligen Ökologischen hatte ich abwechslungsreiche Aufgaben und spannende Erlebnisse. Zu meinen Hauptaufgaben gehörte die Kontrolle und Pflege der Trekkinghütten und Biwakplätze auf dem Forststeig, sowie die allgemeine Instandhaltung des Wanderweges. Diese Tätigkeiten brachten mir praktische Fähigkeiten und ein tieferes Verständnis für die Waldpflege. Dieses Jahr im Sachsenforst war für mich eine bereichernde und inspirierende Erfahrung, die meinen Blick auf die Natur und meine beruflichen Ziele nachhaltig beeinflusst hat.“

Für die Arbeit im Rahmen des FÖJ erhalten die Teilnehmenden ein monatliches Taschengeld von 350,- EUR und rund 30 Tage Urlaub. Außerdem sind spannende Seminarwochen mit anderen FÖJlern zu verschiedenen ökologischen und gesellschaftlichen Themen Teil dieser Zeit im Elbsandsteingebirge. Das FÖJ beginnt jeweils zum 1. September und endet im Folgejahr am 31. August.

Dank der langjährigen Unterstützung durch die Träger Jugendverein Valtenbergwichtel e.V. in Neukirch, Paritätischer Freiwilligendienst Sachsen gGmbH, Sächsische Landesstiftung Natur und Umwelt und durch den Europäischen Sozialfonds ist eine Vielfalt an FÖJ-Stellen in der Nationalpark- und Forstverwaltung gegeben.

#### Praktische Hinweise:

Bewerbungen sind an die Nationalpark- und Forstverwaltung Sächsische Schweiz zu richten. Stichwort:

Freiwilliges Ökologisches Jahr

Tel.: 035022 900600

E-Mail: [nlpfv.poststelle@smekul.sachsen.de](mailto:nlpfv.poststelle@smekul.sachsen.de).

Weitere Informationen zu den verschiedenen Einsatzstellen und zu den Bewerbungsmodalitäten:

<https://www.nationalpark-saechsischeschweiz.de/umweltbildung/jobs-und-praktika/freiwilliges-oekologischesjahr>



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Matthias Riedel

Ihr Medienberater vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

**0171 3147542**

[matthias.riedel@wittich-herzberg.de](mailto:matthias.riedel@wittich-herzberg.de)

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



Foto: S. Klingner

Interessiert?  
Schnell anmelden unter  
barnewitz@naturschutzstation-  
osterzgebirge.de oder 0162 -  
633/6480

**15. bis 18. August 2024**

Camp der Jungen Naturwächter

**WILDLIFE  
NESCHWITZ -  
ORNITHOLOGIE**

Seid ihr zwischen 12 und 18 Jahren, seid Vogel- und Fledermauskenner/in oder möchtet es gerne werden?

Dann kommt mit zu unserem Camp-Abenteuer in Neschwitz! Erlebt die Vogelschutzwarte und entdeckt bei geführten Wanderungen faszinierende Vogel- und Fledermausarten. Seid live bei einer Vogelberingung dabei und lernt Spannendes über das Zugverhalten der Vögel. Helft mit, die wertvolle Natur zu schützen und zu pflegen, und genießt die Zeit mit anderen Naturfreunden draußen.

**Teilnehmergebühr  
pro Person: 110,00 EUR**

**24. August 2024 | 10.00 bis 15.00 Uhr**

Junge Naturwächter - Tag der offenen Tür

**RUND UM DIE  
WOLLE**

Permahof | Brückenstraße 27, 01848  
Hohnstein / OT Hohburkersdorf

Wir laden alle Kinder und Eltern, die sich für das Programm "Junge Naturwächter" interessieren, sowie alle aktuellen JuNas, ihre Geschwister und Eltern herzlich auf den Permahof ein.

Woher kommt unsere Wolle? Was bedeuten die Verarbeitungsschritte wie Waschen, Färben, Spinnen, Weben und Filzen? Welche Produkte kann man aus der Wolle herstellen?



Euch erwarten spannendes Wissen rund um das alte Handwerk der Spinnerei & die Möglichkeit, selbst die verschiedenen Techniken auszuprobieren!

**kostenfrei**





Naturschutzstation Osterzgebirge e.V.  
Am Bahnhof 1  
01773 Altenberg  
www.naturschutzstation-osterzgebirge.de  
info@naturschutzstation-osterzgebirge.de

Anzeige(n)

**Diese Preise sind der  
Wahnsinn!**

**Jetzt  
günstig  
online drucken**

**Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!**



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von  
LINUS WITTICH Medien

Die Feuerwehr Neustadt in Sachsen lädt ein zu

# 175 Jahre Feuerwehr

am Gerätehaus Neustadt 09.08. – 11.08.2024

**Das erwartet Sie:**

**am Freitag ab 18:00 Uhr:**

Festeröffnung

Discoabend  
mit DJ EDE und DJ S-Bone

**am Samstag:**

Ab 09:45 Uhr Dritter Kreismusiktag des Lkr. SOE  
mit Platzkonzert auf dem Markt

10:00 – 15:00 Uhr Große Blaulichtmeile  
vom Gerätehaus bis zum Markt

10:00 – 17:00 Uhr  
Umfangreiches Angebot für Kinder

15:30 Uhr Großer Festumzug  
durch die Innenstadt über den Markt

ab 20:00 Uhr Discoabend für jung und alt  
mit DJ EDE

**am Sonntag ab 10:00 Uhr:**

Frühschoppen  
mit dem Treffen der Alters- und Ehrenkameraden



Eintritt frei!

Anzeige(n)

## Hausaufgaben machen. Ein Wunsch, den wir Millionen Kindern erfüllen.

Aruna, ein Junge aus Sierra Leone, musste früher arbeiten.  
Heute geht er in die Schule. Wie er seinen Traum verwirklichen konnte,  
erfahren Sie unter: [brot-fuer-die-welt.de/hausaufgaben](https://brot-fuer-die-welt.de/hausaufgaben)

Mitglied der **actalliance**



Würde für den Menschen.



# Abschied nehmen



*Wir haben deine Stimme im Ohr,  
dein Bild im Kopf  
und dich in unserem Herzen.*

## Danksagung

Nachdem wir Abschied genommen haben von

## Katharina Scholz



sagen wir herzlichen Dank allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise durch liebevolle Worte, Umarmungen, Blumen und Kondolenzbriefe entgegengebracht haben.

Unser besonderer Dank gilt Frau Eschner, der Sozialstation des ASB Stolpen, dem Redner Herrn Schkade, dem Bestattungsinstitut LOHR sowie dem „Goldenen Apfel“.

In liebevoller Erinnerung  
Ihre Kinder Johannes, Bert  
und Regine mit Familien

Stolpen, im Juni 2024

## Lebendige Erinnerung

Anzeige

Es gibt viele Möglichkeiten, sich an einen Verstorbenen zu erinnern. Das Betrachten von Fotos oder alten Briefen oder der Besuch von Orten, die an gemeinsam verbrachte Zeiten erinnern, sind einige. Auch das Entzünden einer Kerze ist ein Zeichen der Verbundenheit.

Wachsender Beliebtheit erfreut sich das Stechen von Tattoos, so dass die Erinnerung immer auf der Haut mit sich getragen wird. Eine dauerhafte Stätte der Erinnerung bietet der Friedhof – sei es das klassische Reihen- oder Urnengrab, das den Namen und die Daten des Verstorbenen trägt, oder eine anonyme Beisetzungsstelle, an der es meist einen zentralen Gedenkstein gibt. Hier kann bei jedem Friedhofsbesuch des Verstorbenen gedacht werden.

*Vielleicht bedeutet Liebe ja auch,  
dass wir lernen jemanden loszulassen,  
wenn seine Zeit gekommen ist.*

Mit all den schönen Erinnerungen, die wir im Herzen tragen, nehmen wir Abschied von unserem lieben

## Hubert Trnka

\* 18.12.1928 † 02.07.2024

In stiller Trauer  
Seine Helga  
Sohn Udo mit Marion  
Enkel Stephan mit Janet  
und Liesel  
im Namen aller Angehörigen

Die feierliche Urnenbeisetzung fand in aller Stille statt.



© Pixelio/Florentine

D  
A  
N  
K  
E

*Das Leben endet, die Liebe nicht.*

## Ilse-Marie Werner

\* 10.05.1936 † 28.05.2024

Wir möchten uns von ganzem Herzen bei allen bedanken, die ihre Verbundenheit in liebevoller und so vielfältiger Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Insbesondere danken wir der Arztpraxis Dr. Großer, der Rednerin Frau Borgwardt, dem Bestattungshaus LOHR, dem Team des Pflegedienstes Cosel, sowie allen Verwandten und der lieben Nachbarschaft.

Ihre Kinder Petra, Andrea,  
Ilona und Falk  
mit Familien

Heeslicht, im Juli 2024



## 2 Jahre ohne Dich

## Udo Schwolow

26.10.1960 - 09.08.2022

Dein Bild wird nie verblassen.  
Ich trag's für immer bei mir.  
Auch wenn's über Jahre an Farbe verliert, bleibst Du für immer ein Teil von mir.  
Ich hätte nie gedacht, dass man einen Menschen ... so sehr vermissen kann ... so sehr, dass es weh tut ... so sehr, dass man nicht vollständig ist ... so sehr, dass alles nichts ist ...

**Ich vermisse Dich,  
deine Manu**





# Hilfe in **schweren** Stunden

## Passende Beisetzungsform finden Anzeige

Empfehlenswert ist es, zu Lebzeiten festzulegen, ob später eine Körperbestattung oder eine Einäscherung erfolgen soll, damit den Angehörigen diese Entscheidung in der Zeit der Trauer abgenommen wird. Die Körperbestattung ist zumeist teuer wegen massiverer Särge und höherer Grabkosten. Außerdem gibt es hierbei weniger Möglichkeiten für die Art der Beisetzung, wie sie viele Städte und Gemeinden bei Urnengräbern anbieten. Die Urnenbestattung als Folge der Feuerbestattung ist die häufigste der Bestattungsarten. Ein Grund sind auch die alternativen Möglichkeiten, die Urne beizusetzen.

Bei vielen neuen Bestattungsarten handelt es sich um sogenannte pflegefreie Gräber. Hier ist keine gärtnerische Pflege durch die Angehörigen erforderlich. Die Kosten sind bereits in der Friedhofgebühr enthalten. Ob gekennzeichnetes oder anonymes Grab - beides ist bei der Urnenbestattung möglich. Die Deutsche Friedhofsgesellschaft ([www.deutschefriedhofsgesellschaft.de](http://www.deutschefriedhofsgesellschaft.de)) klärt über Varianten der Urnenbeisetzung auf.

spp-o



© Pixelio/Sarah C.

Helfen  
mit  
Herz.

# Lohr

Bestattungen

**01833 Stolpen**  
Dresdner Straße 19  
Telefon (03 59 73) 2 49 66  
[bestattung-lohr@t-online.de](mailto:bestattung-lohr@t-online.de)

[www.bestattung-lohr.de](http://www.bestattung-lohr.de)

Unser Service im Trauerfall:

- Formalitätenportal
- Bestattungs-Vorsorge
- Digitaler Nachlass
- Abmeldungen

- Renten- und Krankenversicherungen
- Zeitschriften-Abonnements
- Versorgungsämter
- Festnetz-DSL- und Handyverträge
- Shops
- Mitgliedschaften
- Rundfunkbeitrag (GEZ)
- Zahlungsanbieter
- Online Lottogesellschaften
- Energieversorger
- Soziale Netzwerke
- Wettanbieter
- Spiele-Plattformen
- Multimedia-Dienste
- Dating- und Partnerportale
- Handelsplattformen

BESTATTUNGSHAUS  
**BILLING**  
GmbH

Dresden 01259  
Bahnhofstraße 83  
Telefon 0351 / 2015848

Pirna 01796  
Gartenstraße 26  
Telefon 03501 / 570000

Heidenau 01809  
Lessingstraße 8  
Telefon 03529 / 590010

BESTATTER  
ZERTIFIZIERT

ZDH  
ZERT  
ZERTIFIZIERT

[info@bestattungshausbilling.de](mailto:info@bestattungshausbilling.de)    [www.bestattungshausbilling.de](http://www.bestattungshausbilling.de)

# Trauerkarten | Danksagungen

Wir beraten Sie gerne, sprechen Sie uns an!

**Danke**  
für ein stilles Gebet,  
für eine strömende Umarmung,  
für ein tröstendes Wort -  
gestrichen oder geschrieben,  
für einen Händedruck -  
wenn die Worte fehlten,  
für die liebevolle Anteilnahme  
und das letzte Gebet.  
Die Angehörigen

**Wir nehmen  
Abschied**

*Heimgegangen*

- FLYER | FALZFLYER
- KALENDER | BLÖCKE
- PLAKATE | POSTER
- ZEITSCHRIFTEN
- GASTROARTIKEL
- GRUSSKARTEN
- EINLADUNGEN
- BROSCHÜREN
- VISITENKARTEN

**LINUS WITTICH  
Medien KG**

An den Steinenden 10  
04916 Herzberg (Elster)  
Tel. 03535 489-0  
[info@wittich-herzberg.de](mailto:info@wittich-herzberg.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

# TRAUMREISEN – NAMIBIA & SÜDAFRIKA

\*mit FLY & HELP Schulbesuch\*



Jetzt buchen unter:

Tel.: 0214-7348 9548  
(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

## NAMIBIA

p. P. ab  
**2.599 €**

im DZ vom 26.3.-7.4.2025  
13-tägig inkl. Flug  
und Rundreise

*Erleben Sie die Vielfalt  
der Natur Namibias!*

1.+ 2. Tag: Anreise – Windhoek; 3. Tag: Windhoek;  
4. Tag: Windhoek – Sossusvlei; 5. Tag: Sossusvlei &  
Sesriem Canyon; 6. Tag: Namibwüste – Swakopmund;  
7. Tag: Swakopmund; 8. Tag: Swakopmund – Etosha  
Region; 9. Tag: Etosha Nationalpark; 10. Tag: Etosha  
Region – FLY & HELP Schulbesuch – Midgard Country  
Estate; 11. Tag: Midgard Country Estate; 12. + 13. Tag:  
Abreise und Ankunft in Deutschland.

### Inklusivleistungen u. A.

- Linienflug von Frankfurt nach Windhoek und zurück
- Transfers im klimatisierten Reise- oder Minibus gemäß Reiseverlauf mit deutschsprachiger Reiseleitung
- 10 Übernachtungen in Hotels und Lodges
- 10 x Frühstück; 6 x Abendessen
- Je eine Stadtrundfahrt in Windhoek und Swakopmund, 2 Wildbeobachtungsfahrten (Reisebus) in der Etosha Pflanze
- FLY & HELP Schulbesuch

Einzelzimmerzuschlag: 449 €



Den ausführlichen Reiseverlauf  
finden Sie online!

Buchungscode: LW25-1

## NAMIBIA & SÜDAFRIKA

p. P. ab  
**3.699 €**

im DZ vom 26.3.-13.4.2025  
19-tägig inkl. Flug  
und Rundreise

*Entdecken Sie auf einer  
Reise zwei vielseitige Länder!*

### Tag 1– 7: siehe Reiseverlauf von Namibia.

8. Tag: Swakopmund – FLY & HELP Schulbesuch –  
Midgard Country Estate; 9. Tag: Midgard Country  
Estate – Weiterflug: Windhoek – Johannesburg; 10. Tag:  
Johannesburg – Hazyview; 11. Tag: Hazyview – Krueger  
National Park; 12. Tag: Hazyview – Johannesburg; 13. Tag:  
Weiterflug: Johannesburg – Gqeberha – Tsitsikamma  
Nationalpark; 14. Tag: Tsitsikamma – Oudtshoorn;  
15. Tag: Oudtshoorn – Kapstadt; 16. Tag: Kapstadt –  
Kap der Guten Hoffnung; 17. Tag: Kapstadt; 18. Tag:  
Kapstadt – Abreise; 19. Tag: Ankunft in Deutschland

### Inklusivleistungen u. A.

- Nachtflug ab/bis Frankfurt (max. 1 Umstieg) in der Economy-Class; 2 Kontinental-Flüge
- 16 Übern. mit Frühstück und 3x Abendessen in Namibia
- Deutschsprachige, lokale Reiseleitung
- Viele Ausflüge und Eintrittsgelder

Einzelzimmerzuschlag: 599 €



Den ausführlichen Reiseverlauf  
finden Sie online!

Buchungscode: LW25-2



**50 €**  
pro Person

vom Reisepreis kommen der Reiner Meutsch  
Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen  
Schulbau verwendet. [www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)

[www.prime-promotion.de](http://www.prime-promotion.de)  
Veranstalter: Prime Promotion GmbH

E-Mail: [reisen@prime-promotion.de](mailto:reisen@prime-promotion.de) · Tel.: 0214-7348 9548 (Mo.-Fr. 9-14 Uhr)



**Vielen lieben Dank**

für die Glückwünsche per Anruf & Whatsapp zum 70 + 70  
 Danke für die vielen Glückwünsche aus nah und fern,  
 wunderschönen Blumen, ideenreichen Geschenke und  
 Geburtstagsständchen, die uns auf so vielfältige  
 und zahlreiche Art und Weise erreichten.  
 Diese Tage werden uns stets in Erinnerung bleiben.

**Vera & Wilfried**

Helmsdorf, im Mai 2024

**Netten Eigentümer gesucht,**  
 der sein Haus oder Grundstück in  
 liebevolle Hände geben möchte.

Tel.: 0173-3 6773 19  
 E-Mail: fa.manthey@gmx.de



**NABU**

**Giftfrei Gärtnern  
 tut gut ...**  
 ... Ihnen und der Natur.  
 → Weitere Infos unter [www.NABU.de/giftfrei](http://www.NABU.de/giftfrei)

**www.BrautmodeOutlet.de**



**Thomas Immobilien**  
 33-jährige Firmenerfahrung  
 Beratung, Bewertung, Verkauf  
 Vermietung, Hausverwaltung  
 Interessentendatenbank  
 360-Grad-Rundgänge  
 Finanzierung zu Top-Konditionen

Dresdner Str. 65 · 01844 Neustadt · ☎ **03596-505270**  
 ✉ [info@thomas-immobilienmakler.de](mailto:info@thomas-immobilienmakler.de) · 🌐 [www.thomas-immobilienmakler.de](http://www.thomas-immobilienmakler.de)

**Garten- und Landschaftsbau**  
**Baudienstleistungen • Hausmeisterdienst**  
**Unterhaltsreinigung • Winterdienst**



**Ernst-Uhlemann-Straße 1**  
**01833 Stolpen**  
 direkt neben Bauen und Leben










Tel.: 035973/648460 • [www.dsh-dresden.de](http://www.dsh-dresden.de)



**Ihre Spende  
 gibt Kindern  
 ein gutes  
 Bauchgefühl.**

Helpen  
 Sie unter  
[www.dkhw.de](http://www.dkhw.de)



 <b>78 m<sup>2</sup></b> 4 2 2 <b>KERSTIN</b>	 <b>89 m<sup>2</sup></b> 2 1 1 <b>EDITH PANORAMA</b>
 <b>100 m<sup>2</sup></b> 6 3 1 <b>SEEBLICK I</b>	 <b>100 m<sup>2</sup></b> 6 3 1 <b>SEEBLICK II</b>
 <b>145 m<sup>2</sup></b> 6 3 2 <b>AGA-SEEROMANTIK</b>	 <b>110 m<sup>2</sup></b> 4 2 1 <b>DIANA</b>

# URLAUB

*für die ganze Familie*

Inmitten des traumhaften Landschaftsschutzgebiets der **Mecklenburgischen Seenplatte** befindet sich der wunderschöne Ferienpark Lenz, direkt am Plauer See.

Mit **individuellen Ferienhäusern** bietet er die passende Unterkunft für jeden Anspruch. Für Einzelpersonen und Familien mit 2 bis 4 Personen stehen zahlreiche Ferienwohnungen zur Verfügung, für eine größere Gäste-Anzahl gibt es Häuser für bis zu 12 Personen. Alle Unterkünfte sind hochwertig gestaltet und ausgestattet.

*Willkommen in Ihrem Urlaub vom Alltag.*



Plauer Seeblick 43  
 17213 Malchow  
 Tel. 0152 08529030  
[urlaub@ferienpark-lenz.de](mailto:urlaub@ferienpark-lenz.de)

**FERIENPARK LENZ**

**www.ferienpark-lenz.de**

**Samstag, 14. September 2024  
10:00 bis 14:00 Uhr**

Die G.S. STOLPEN lädt dich/euch recht herzlich zum **Tag der offenen Tür** ein. Unsere erfahrenen Mitarbeiter/-innen vermitteln gern die Stationen unserer industriellen Handwerkskunst über Produkte, Maschinen, Werkzeuge, Produktionsablauf und Präzision einer über 120-jährigen anhaltenden Geschichte.

**Neben einem Firmenrundgang haben wir auch dieses Jahr wieder etwas zum Basteln aus Edelstahl vorbereitet. Die freiwillige Feuerwehr Stolpen wird auch dieses Jahr wieder dabei sein. Wir freuen uns, dich/euch begrüßen zu dürfen.**

Ein Unternehmen der M/C Gruppe

Ernst-Uhlemann-Straße 4 - 01833 Stolpen -  
Tel.: 035973 20-0 - E-Mail: info@gsstolpen.de -  
www.gsstolpen.de

Wo Liebe und Talent zusammenkommen,  
darf man ein Meisterstück erwarten. John Ruskin



Die Dachdeckerei Richter war der Herzschlag meines lieben unerwartet verstorbenen Mannes Maik Richter. Wir möchten auf diesen Weg bekanntgeben, dass wir den Handwerksbetrieb in seinem Sinn & Anspruch weiterführen. *Anne Richter*

Mit voller Kraft mit unserem Team für Sie da  
in gewohnter Erreichbarkeit: **0171 \_ 74 10 971**

- Schieferdach**
  - Ziegeldach**
  - Flachdach**
  - Terrassenabdichtung**
  - Dachklempnerarbeiten**
- Schieferfassaden**
  - Solar**
  - Versicherungsregulierung**
  - von Wasser- und Sturmschäden**



Talstraße 64 D · 01844 Neustadt, OT Rugiswalde